

Hebreos He- la- je- he- ga- lloo- kih- dsa- hebreo

Jøøh' ga' Joo' Dio lä- koh' ga' lä- jëë- ángel

¹ Joh' jiih~ sa- ga- hlëeh' Dio kyaah' dsa- ma- gyuh- jnän` llo' joo'. Ga- cheey' hi- ga- ngëe' juu' kiyh', kih' dsa- ma- gyuh- jnän`. Ko- llaa' hi- ga- ngëe' juu' he' ga- hyoh' juu' kiyh' jee' ma' key' hi' jñah' ko- llaa' ga- hëe' mi- në' he- ga- mi- jnäa- Dio kiyh'. Ja- koo- nëe' ga- jmee' Dio ha- lä- jee' ga- hlëeyh' kyaah' hi- ma' ngëe' juu' kiyh'. ² Pero jee' ma- dsaa' jmi' la-, ga- hlëeh' Dio jne' ta- la' kyaah' Joo' ba', hi- ga- tooyh- goo- ga- lä- jë- he- cha-, hi- he' ba' hi- kyaayh' ga- jmeey' gyuuh' hwa' ka- läh'. ³ Hi- he' mi- jnäa- na- hñaa' lä- jëë- ha- lä- koo- jøøh' laa' Dio, kih' he- laay' koo- heeh' kyaah' Dio. Hi' kyaah' juu' kiyh' he- bee', høøy- ga- lä- jë- go- te' he- cha-. Hi- ma- ngëe' ma- chey' dso' kye- jnän`, ja- ga' ga- gyay- jwoo' ra- lluu' kih' Dio Jøøh' hi- gya' gyuuh'.

⁴ Jaa- hi- he' ba' ya- hëe' jøøh' ga' lä- koh' ga' lä- jëë- ángele. Jëeh', ga- hyoyh' koo- jmi- he- kyeë' ga' lä- koh' ga' he- ga- hyoh' ángele. ⁵ Jëeh' ni- jaa- ángel jih' koh' sa- ga- jäh' Dio siyh':

Hne- laah' gyuu- kyaan'.

Na' ma- laan' Täa' kyaah'.

Ja- ba' lä- ja-, sa- ga- siyh' ni- jaa- ángel lä- la-:

Jnä' leen' Täa' kyaah'.

Hne⁻ leeh^ʒ gyuu⁻ kyaan^ˆ.

⁶ Koo⁻ ka⁻läh^ʒ, lä^ˆ ma^ʼ ga^ˆcheey^ˆ jmi⁻gyuu^ˆ la⁻,
Jooy^ʒ hi⁻ laa^ˆ to⁻në^ʒ, ga^ˆjäyh^ʒ:

Lä^ˆjëë^ˆ hnäh^ʒ ángele kyaa^ˆ Dio, jmee^ʼ hnäh^ʒ juuh⁻
kiyh^ˆ.

⁷ Pero lä⁻la⁻ ba^ʼ ga⁻hlëeyh^ʒ kih^ˆ lä^ˆjëë^ˆ ángele:

Dio chee^ˆ ángele kyaa^ˆ, laa^ˆ lä^ˆkoo⁻ lle^ʒ.

Ángele hi⁻ jmee^ˆ ta^ʼhe^ˆ kiyh^ˆ, laa^ˆ lä^ˆkoo⁻ je⁻ he⁻
hëë^ˆ.

⁸ Pero lä⁻la⁻ ba^ʼ ga⁻siiyh^ˆ Jooy^ʒ:

Hne⁻ Dio, jmeeh^ˆ hih⁻ ga⁻lä^ˆjë^ˆ joh^ʒ jmi^ˆ cha⁻.

Kyaah^ʼ ju^ˆdsoo^ʒ jmah^ˆ ba^ʼ jmeeh^ˆ hih^ˆ.

⁹ He⁻ llu^ˆ jmah^ˆ ba^ʼ hnooh^ʒ, hne⁻ sa^ˆ hnooh^ʒ go⁻te^ˆ
he⁻ hliih^ˆ.

He⁻ja⁻ hñii^ʒ Dio, hi⁻ laa^ˆ Dio kyaah^ˆ, hi⁻ he^ʒ
ga⁻hñaa^ˆ hne⁻.

Lä⁻ja⁻ ga⁻jmeey^ʒ jëë^ˆ hoh^ʒ cha⁻ga⁻miih⁻ lä^ˆkoh^ʒ ga⁻
lä^ˆjëë^ˆ dsa⁻kyaah^ˆ.

¹⁰ Hi⁻ ga⁻jäyh^ʒ ka⁻läh^ʒ lä⁻la⁻:

Hne⁻ Dsa⁻jøøh^ˆ, lä^ˆ ma^ʼ to⁻në^ʒ ga⁻llah^ʼ jmi⁻gyuu^ˆ
la⁻,

Hñaa^ˆ ba^ʼ hne⁻ ga⁻jmeeh^ʼ gyuu^ˆ jmi⁻gyuu^ˆ.

¹¹ Lä^ˆjë^ˆ he⁻ ja⁻ lla^ˆ ba^ʼ, pero hne⁻ lä^ˆ ma⁻chaa^ˆh⁻
na⁻ ba^ʼ.

Dsa⁻gyuh^ˆ ba^ʼ gyuu^ˆ hwa^ˆ, lä^ˆkoo⁻ dsa⁻gyuh^ˆ
sa⁻hmiih⁻.

¹² Lä^ˆkoo⁻ bää^ˆ dsa⁻ sa⁻hmiih⁻, lä⁻ja⁻ bää^ˆh^ˆ
ga⁻lä^ˆjë^ˆ he⁻ ja⁻, hi⁻ dsa⁻lä⁻si^ˆ ka⁻läh^ʒ.

Pero hne⁻, lä^ˆ ma⁻laah^ˆ na⁻ ba^ʼ, jih^ˆkoh^ʒ sa⁻ gyuh^ˆ.

¹³ Juu^ˆ lä⁻la⁻, jih^ˆkoh^ʒ sa⁻ ga⁻jäh^ʒ Dio siih^ˆ jaa⁻ ángel.

Jooy^ʒ bih^ˆ ga⁻hlëeyh^ˆ lä⁻la⁻, lä^ˆ ma^ʼ ga⁻jäyh^ʒ:

Na^ʒ hne⁻ jwoo^ˆ ra⁻llu^ˆ kin^ˆ la⁻,

lä⁺jiih¹ lloo[~] jmiⁱⁱ llaan⁻ huu¹ tiih¹ lä⁺jëë⁺ hi⁻
na⁻høøh¹ kyah¹.

14 ¿Ja¹ jee¹ lä⁺jëë⁺ ángele, koo⁻ ga⁻nää¹ mada⁻ ba¹,
laay¹ jmi⁻lle¹ hi⁻ ga⁻chee¹ Dio mah¹ jmeey¹ ta¹he¹
kih¹ lä⁺jëë⁺ hi⁻ laa¹ kwaat[~] lää¹?

2

Ta⁻wa¹ gaa¹ dsë⁻ jne¹ juu¹ he⁻ lää¹ jne¹

1 He⁻ja⁻ jmee⁺ bii¹ jmeen¹ cha⁻ga¹miih⁻ he¹ kih¹
juu¹ he⁻ ma⁻n^{uu}n¹ mah¹ sa⁺ wa¹ lä⁻øø¹ jne¹ kih¹
jwë¹ llu¹ he⁻ ma⁻tøøhn¹. 2 Jëeh¹, ley he⁻ ga⁻ngëë¹
ángele kih¹ Moisé, ma¹ la¹ koo⁻ hmooh¹ hweh⁻.
He⁻ja⁻ lä⁺jëë⁺ hi⁻ ma¹ dsa⁻hlääh⁺ kih¹ hmooh¹ ja⁻,
hi¹ lä⁺jëë⁺ hi⁻ ma¹ chaah⁻, ga⁻jëëy¹ wi¹ lä⁺koo⁻ lle¹
kiyh¹. 3 ¿Ha⁻ lä⁻ja⁻ tēēh¹ jne¹, cher¹ mah¹ sa⁻ ga⁻jmee⁻
jne¹ he¹ kih¹ juu¹ he⁻ lää¹ jne¹ he⁻ kyeē¹ ga¹ lä⁻koo⁻
ley ja⁻? He¹ ba¹ hñii¹ Dsa⁻jøøh¹ jnän¹ ga⁻kwa¹ juu¹
la⁻ to⁻nē¹ ha⁻ lä⁻ jee¹ lää¹ jne¹. Ma⁻ngëē¹ he⁻ ja⁻,
lä⁺jëë⁺ hi⁻ ma⁻nuu¹ kiyh¹, ma⁻jmeey¹ dsoo¹ kih¹
juu¹ la⁻ jee¹ jnän¹. 4 Hi⁺ ga⁻jmeey¹ Dio dsoo¹ juu¹
kih¹ dsa⁻ he¹ jee¹ ga⁻nääy¹ kway⁻ juu¹, jëeh¹ Dio
hi⁻ kyaayh¹ ga⁻jmeey¹ cha⁻miih⁻ he⁻ juh⁻gaa⁻, hi⁻
ga⁻jmeey¹ na⁻ku¹ na⁻ngii¹ he⁻ jmee⁺ jëē[~] dsah⁺
dsa⁻. Hi⁺ ga⁻kwëëyh¹ jmeey¹ na⁻ku¹ na⁻ngii¹ ta¹
kyaah¹ be¹ kih¹ jmi⁻lle¹ Na⁻jngii¹, lä⁻koo⁻ hyoh⁻
dsëy¹.

Jesucristo ga⁻laa¹ kwee⁻ kyaah¹ jne¹

5 Sa⁻ ga⁻kwa¹ Dio jwë¹ kih¹ ángele jmee¹ hih⁻ kih¹
jmi⁻gyuu⁺ he⁻ na¹ ga¹ jä⁺, he⁻ ma⁻løø¹ jne¹ hlëëhn¹
miih⁻ kih¹. 6 Cha⁻ jee¹ na⁻sii⁻ kih¹ hi⁻ ga⁻hlëëh¹
lä⁻la⁻:

¿Hee- laa¹ dsa- jmi- gyuu¹ mah¹ lä¹ ma- dsooh~ ba¹
hoh¹ kiyh¹?

¿Hee- laa¹ dsa- hi- laa¹ jmi- ngo¹ mah¹ lä¹
ma- jmääh¹ ba¹ hnih¹ he¹?

⁷ Miih- jmi¹ ba¹ ga- jmääh¹ hnih¹ mäh¹ ga¹ miih-
lä¹ koh¹ ga¹ jee¹ lä¹ jëë¹ ángele.

Ja- ga¹ ga- llaayh¹ høøy¹ hi¹ ga- jmääh¹ hnih¹ jøøh¹
mah¹ lä¹ ja- lä¹ gah¹ dsih¹.

Hi¹ ga¹ tøøh¹ gooy- ga¹ lä¹ jë¹ ba¹ he- cha-.

⁸ Ga¹ lä¹ jë¹ he- cha- ga¹ llah¹ ta¹ hwa¹ huu¹ tüy¹ mah¹
jmeey¹ hih¹ kih¹, lä¹ ja- na- ssi- juu¹ kih¹ Dio.

Kyaah¹ he- ga¹ tooh- Dio gooy- ga¹ lä¹ jë¹ he- cha-,
he- ja- ni¹ miih- sa¹ ga¹ jäh¹ he- sa¹ le¹ jmeey¹ hih¹
kih¹. Pero na¹ ga¹ juh- sa¹ ga¹ ma- jnä¹ he- jmeey¹
hih¹. ⁹ Pero ñe¹ ba¹ jne¹ kih¹ hi- ga¹ jäh¹ mäh¹ ga¹ miih-
lä¹ koh¹ ga¹ jee¹ lä¹ jëë¹ ángele. Ga- llaa¹ Dio høøy¹,
hi¹ ga¹ jmääy¹ jøøh¹ mah¹ lä¹ gah¹ dsih¹ lä¹ llu¹ he-
ga¹ juuy¹. Hi¹ kih¹ he- llu¹ dsë¹ Dio, he- ja- ba¹ ja-,
ga¹ ngëey¹ Jesús he- ga¹ juuy¹ he- llu¹ kih¹ ga¹ lä¹ jëë¹
ba¹.

¹⁰ Ga¹ lä¹ jë¹ ba¹ he- cha- na- la¹ kih¹ Dio hi¹ la¹
kiyh¹ ka- läh¹. Hi¹ ga¹ lä¹ hnøøy¹ tëey¹ jwëë¹ jooy¹
ya¹ jwi¹ kih¹. He- ja- sooh~ ba¹ kih¹ Dio, he-
ga¹ mi- lluuy¹ go- te- Jesús hi- lää¹ jne¹, ta- la¹ kih¹
he- ga¹ jëey¹ wii¹. ¹¹ Jne¹ hi- na- jngëë¹, hi¹ lä¹ ja-
Jesús hi- jmää¹ jne¹ na- jngëë¹, lä¹ jëë¹ jne¹ laa¹ kyaa¹
Tää. Kih¹ he- ja-, sa¹ la¹ o- hih¹ kih¹ Jesús tëeyh¹ jne¹
øøyh¹. ¹² He- ja- ga¹ jäh¹ Jesús ssiyh¹ Dio:

Hlëehn¹ kyah¹ cha¹ në¹ lä¹ jëë¹ øøhn¹.

Jee¹ dsa- ñee¹ lä¹ jëë¹ øøhn¹, jee¹ ja- hän¹ kyah¹.

¹³ Hi¹ ja- ba¹ lä¹ ja- ga¹ jäh¹:

Kye' ba' jnä' o-jøh' dsë- kiyh'.

Hì' koo' ka-läh' ga-jäyh':

Hij' jnä' la- kyaah' jooy' hi- ga-kwëëyh- jnä'.

¹⁴ Kih' he- kye- jmi-ngo' lä-jëë' jooy' he', lä-ja- ka-läh' hñiiy' ma' kyey- jmi-ngo' hi- ga-juuy'. He- lä-ja-, ga-liyh' ga-lla-dsëëy' kih' hi-sa-llu' hi-jngih' kih' dsa'. ¹⁵ Mah' lä-ja- lääy' hi- tääh' goh' juu' lä-juih' jmi' chaa-. ¹⁶ Dsoo' ba' sa-jay' mah' kway' be' kih' ángele. Jay' mah' kway' be' kih' lä-jëë' hi- laa' sa-ju- kih' Abraham ba'.

¹⁷ Kih' he-ja- ba' ja-, he- ga-la' bii' kiyh' ga-lëëy' jmi-ngo', ja-ba' lä-koo- laa' jne'. Lä-ja- ga-laay' jaa- jmi-dsa- jøøh' hi- jøh- dsë', hi- mi-te' kih' Dio mah' lä-ja- chey' dso'kye- kih' lä-jëë' dsa-.

¹⁸ Kih' he- ga-jëëy' wi' lä-koo- ma' ga-ka' dsa-dsëy', he-ja- ba' ja- kyuyh~ kway' be' kih' hi- gwa-huúdsë- hñih' kih'.

3

Jesús ba' laa' jøøh' lä-køh' ga' Moisé

¹ Lä-jëë' hnäh' øøhn' hi- na-jngëë', lä-jëë' hi- na-jnäá' gyuyh' ya-jwi' kih' Dio, jmee' da' hnäh' miih- huúdsë- ha- lä-koo- laa' Cristo Jesús. Hì- he' to-në' ga-kwa' juu' he- ma-heeh' jne' la- hi- laay' jmi-dsa- jøøh' jnän' ka-läh'. ² Hì- he' ga-mi-teh' kih' hi- ga-hñaa'y', ja-ba' lä-koo- ga-mi-te' Moisé lä- ma' kyey- në' kih' dsa- hi- laa' kyaa' Dio. ³ Pero lle' jmeen' juuh- kih' Jesús lä-køh' ga' kih' Moisé, ja-ba' lä-koo- la' kih' jaa- hi- jmee- koo- hne'. Kyeë' ga' hi- ga-jmee' hne' lä-køh' ga' hñii' hne'. ⁴ Jëëh' ga-lä-jëë' hne', chaa- ba' hi- ga-jmee'.

Pero Dio ba' hi- ga'jmee' ga'lä'jä' go-te' he- cha-.
 5 Lä'ja- Moisé, koo- ga'jmeey' ta'he' kih' Dio ba'.
 Dsoo' ba', ga'mi-teyh' lä' ma' kyey- në kih' dsa-
 kyaa' Dio. Ga'jäyh' ha- lä' la' juu' he- lä' cha- kää-,
 ma-ngää' ma'juuy'. 6 Pero Cristo ba' laa' jøøh'
 lä'koh' ga' Moisé, kih' he- laay' Joo' Dio hi- kye-
 në kih' dsa- kyaa'. Hi- laa' jne' dsa- kyaa' Dio,
 cher'mah' tøøh' jne' koo- hweh- kyaah' o-jøh' dsē-
 jøøn' kih' Dio lä'juh' laa' jmi- gyuu'.

Ha- lä' teeh' dsa- dsē' kyaah' Dio

7 Wa' nuu' jne' lä'koo- jäh' Jmi-llē' Na-jngii' kih'
 Dio:

Cher'mah' na' nuuh' hnäh' juu' kiyh',

8 ta' jmeē- hnäh' hweh- tuh-hoh' hnäh',

lä'koo- ga'jmeē' dsa- hi- sa' ga'hii' ma' nuu' lä'
 ma' ga'kay' dsēn' jee' oo' hwa' kii'.

9 Jee' ja- dsa- ma-gyuh- kyaah' hnäh' ga'kooy'
 kyaah' jnä', ma' jēy- he- ga' na- ma' jmeen'
 kyaayh'.

Ma'ke- ga'jēy' lä'jä' he- juh-gaa- he- ga'jmeen'
 kiyh' to'loo' jii-ñē-.

10 Kih' he-ja-, ga'lä'lleen' kyaah' dsa- he',

mah' ga'jwii' jnih':

“Huu'dsē- kyah' hnäh' hä' tää' ta' jee' jyoh'.

Sa' hnooh- hnäh' lä'kyuuh- hnäh' hee- ja- he-
 llu'.”

11 He-ja- ga'tään' hñiin' ma' ga'ya'jēē' dsēn'
 kyaah' dsa- he':

“Sa' heh' dsa- he' jee' teehn' dsēn'”, ga'jäh' Dio.

12 Leeh- hnäh' øøhn', ni- jaa- hnäh' ta' wa' hñaa-
 hoh' hnäh' he- sa' heeh' hnäh' kih' Dio juh' mah'

sa⁺ wa⁺ lä⁻øø^ʔ hnäh^ʔ kiyh^ʔ. ¹³ Lla⁻ he⁻ ja⁻, kwa⁺ hnäh^ʔ be⁺ kih^ʔ dsa⁻kyaah^ʔ hnäh^ʔ koo⁻ jmi^ʔ koo⁻ jmi^ʔ, na⁺ lä⁻cha⁻ jmi^ʔ. Mah⁺ sa⁻ leh⁻ he⁻ hlih^ʔ hnäh^ʔ he⁻ mi⁻goo⁺ kyah^ʔ hnäh^ʔ. ¹⁴ Jëeh^ʔ ma⁻laa⁺ jne⁺ koo⁻ kyaah^ʔ Cristo cher⁺mah^ʔ lä⁺ ma⁻kyen^ʔ ja⁻ba⁺ o⁻jøh⁺ dsë⁻ kiyh^ʔ lä⁻jiih^ʔ llaa⁺ jmi⁻gyuu⁺, ja⁻ba⁺ lä⁻koo⁻ ga⁺jmeë⁺ jne⁺ lä⁺ ma⁺ to⁻në⁺. ¹⁵ Lä⁻la⁻ hnøø^ʔ jnän⁺, lä⁻koo⁻ jäh^ʔ juu⁺ la⁻:

Cher⁺mah^ʔ na⁺ nuuh^ʔ hnäh^ʔ juu⁺ kiyh^ʔ,
ta⁻ jmeë⁻ hnäh^ʔ hweh⁻ tuh⁻hoh^ʔ hnäh^ʔ,
lä⁻koo⁻ ga⁺jmeë⁺ dsa⁻ hi⁻ sa⁻ ga⁻hii⁺ ma⁺ nuu⁺.

¹⁶ ¿Hi⁻ na⁻ hi⁻ ga⁺jmeë⁺ hweh⁻ dsë⁺, ma⁻ngëë⁺ ma⁻nuuy⁺ juu⁺ kih^ʔ Dio? ¿Ja⁺ he⁺ dsa⁻ hi⁻ ga⁻hwëë⁺ Moisé hwa⁺ Egipto? ¹⁷ ¿Hi⁻ na⁻ hi⁻ ga⁻ya⁻jëë⁺ dsë⁺ Dio kyaah^ʔ to⁺loo⁺ ji⁻ñë⁻? ¿Ja⁺ he⁺ dsa⁻ hi⁻ ga⁺jmeë⁺ dso⁺kye⁻ hi⁻ ga⁻saa⁺ na⁻juu⁺ jee⁺ la⁺ hwa⁺ kii⁺ ja⁻? ¹⁸ ¿Hi⁻ ba⁺ kyaah^ʔ na⁻ he⁻ ga⁻bääh⁻ Dio hñii⁺, he⁻ sa⁻ heyh^ʔ jee⁺ teeh⁻ Dio dsë⁺? ¿Ja⁺ he⁺ dsa⁻ hi⁻ sa⁻ ga⁺jmeë⁺ he⁺ juu⁺ kiyh^ʔ? ¹⁹ He⁻ ga⁻la⁺ lä⁻ja⁻, jmeë⁻ dsa⁻lä⁻ngëë⁺ jne⁺, sa⁻ ga⁻la⁺ ma⁺ dsa⁻taayh⁻ jee⁺ ma⁺ teeyh⁺ dsëy⁺, kih^ʔ he⁻ sa⁻ ma⁺ heey⁺ juu⁺ kih^ʔ Dio.

4

¹ He⁻ja⁻ ta⁻ko⁻jiih^ʔ cha⁻ jwë⁺ jnän⁺ heh^ʔ jne⁺ jee⁺ teeyh⁻ dsëy⁺ lä⁻koo⁻ ga⁻bääh⁻ hñiiy⁺, hnøø^ʔ leeh⁻ hnäh^ʔ, le⁺ ga⁻che⁻ ko⁻llaa⁺ hnäh^ʔ sa⁻ ga⁻heh^ʔ hnäh^ʔ jee⁺ ja⁻. ² Jëeh^ʔ, jnä⁻ jne⁺ ka⁻läh^ʔ ma⁻kway⁺ ba⁺ ju⁺hmëë⁺ lä⁻koo⁻ juu⁺ he⁻ ga⁻hyoh^ʔ dsa⁻ he⁺. Pero sa⁻ ga⁺jmaa⁺ ta⁺ ni⁻ miih⁻ kiyh^ʔ lä⁻ ma⁺ ga⁻nuuy⁺ juu⁺ ja⁻. Koo⁻ ga⁻nuuy⁺ ba⁺, sa⁻ ga⁻lä⁻heey⁺. ³ Wa⁺ dsa⁺toohn^ʔ jee⁺ teeh^ʔ jne⁺ dsën⁻ hi⁻ ma⁻dsoo⁺ dsë⁺, lä⁻koo⁻ ga⁺jäyh^ʔ:

He-ja- ga-tään` hñiin` ma' ga-ya-jëe' dsen` kyaah`
dsa- he':

“Sa` heyh' jee' teeh' dsen”, ga-jäh' Dio.

Hi` ma-la` ma-jmee' Dio jmi-gyuu`, ma-na-hñaa
' ba' ta' kiyh'. ⁴ Jëeh' jee' llah', na-sii- juu' kiyh',
hlëeh` kih' gyii' jmi`:

Hi` ga-teeh- Dio dsë' ma' ga-la' ta' kiyh' jee' ga-të'
gyii' jmi`.

⁵ Hi` koo- ka-läh' na-sii-:

Sa` heyh' jee' teehn' dsen`.

⁶ He- lä-ja-, ñe' jne' hnøø' ga' dsa-taah` ko-llaq'
jee' ja-. Hi` lä-jëe` hi- ga-nuu' lä` ma' to-në',
sa` ga-taayh`, kih' he- sa` ga-jmeey' he' juu' kih'
Dio. ⁷ Ma-ngëe' cha-miih- ji-ñe-, koo- ka-läh'
ga-tøø' Dio hih` koo- jmi' mah' jmee' dsa- he'
kiyh'. Ga-ngëe' David juu' kih' dsa-, lä-koo- ga-jäh'
Dio:

Cher'mah' na' nuuh' hnäh' juu' kiyh',
ta` jmee- hnäh' hweh- tuh-hoh' hnäh'.

⁸ Ni` sa` ga-taah` dsa- hwa' kih' lä-koo- ma' gya'
Josué. Jëeh', wa'ra- jäh' kih' ga-kwa' Josué jee'
ma' teeh` dsa- dsë', sa` ma' hlëeh' ga' Dio lä-hmëe'
kih' jyoh' jmi'. ⁹ He-ja- jne' hi- laa' jwi- kih' Dio,
ma-cha- ba' jnän` jee' teeh' jne' dsen-. ¹⁰ Jëeh', hi-
ma-he~ teeh- dsë' kyaah' Dio, lä-ja- teeyh- dsëy'
kih' ta' he- ma-jmeey', lä-koo- teeh- Dio dsë' kih'
ta' he- ga-jmeey'. ¹¹ Wa' jmeen' bii' dsa-toohn' jee'
teeh' jne' dsen-, mah' ni` jaa- sa` wa' täh- lä-koo-
ga-tah' hi- sa` ga-jmee' he' juu' kih' Dio jää'.

¹² Jëeh', juu' kih' Dio na'jiih- hi- cha- be' kih'. He-
dsoo` ñiih' ga' lä-koh' ga' ñe'tuuh- he- na-jni' lä-tø'
jwoo'. Dsa- he' lä- ga-të' neh' tuh-dsë- jne' jee' hä'

jmi-llé', jñih~ huu'dsë- he- kye' jne' hi+ jñih~ he- hee' dsë- jne'. ¹³ Ni+ koo- he- na-la- kih' Dio sa- le' dsa-hmäa' cha'nëy'. Ga-lä-jë+ ba' na'jnä' kih' hi-tëë- jne' dsa'ngëen' kwaat~ jnän`.

Jesús laa' jaa- jmi-dsa- hi-jøøh' ga'

¹⁴ Jesús, Joó' Dio, laay' jnän` jaa- jmi-dsa- hi-jøøh' ga' hi- gya' ya-jwii'. He-ja- jmee+ bii' jnän` dsa'toohn' koo- hweh- jwë' he- ma-tøøhn'. ¹⁵ Jëeh', jmi-dsa- jøøh' hi- cheh' në' jnän' kyuu~h~ bih' jmeey' jøh- dsëy' ma' sa+ cha- be' jnän`. Jëeh', ja-ba' lä-koo- ka~ dsë- jne', ja-ba' lä-ja- ga-ka' dsëy' kyaah' na-ku' na-ngii' he- cha- jmi-gyuu+ la-. Pero ni+ lä-ja- sa+ ga-jmeey' ni+ koo- he- hliih'. ¹⁶ He-ja- kyaah' o-jøh+ dsë- he- ma-cha- jnän' kyaah' jmi-dsa- he', sa+ wa' gah' jne' ya'nøøn' kih' Dio hi- llu' dsë' mah' lä-ja- lä-nih' dsëy' jne', hi- kway' be' jnän` wa-ra- ga-të' jee' la-kyaa' jne'.

5

¹ Lä-jëë+ jmi-dsa- kaah' ma' laa' dsa- jmi-gyuu+ ba'. Ma' na-hñaa' ga-kay' në' kih' dsa+ mah' ga-jmeey' ta'he' kih' Dio lla- dsa- he'. Hi+ ma' heeyh- lä-jë+ he- ma' kwëeh~ dsa- Dio hi+ ma' jëëy~ jah' në' na'hyoo' kwaat~ kih' dso'kye- kih' dsa+. ² Kyuu~h~ bih' jmeey' jøh- dsëy' kyaah' hi- sa+ kyuu~h~ hi+ kyaah' hi- ga-nää' na-hëë', jëeh' ñe- bih', ja+ he- koo- nëë' he- jmee+ jwiih' kih' hñiiy'. ³ Kih' he- sa+ ma' cha- be' kiyh', ma' la' bii' jëëy' jah' kwaat~ kih' dso'kye- kiyh' hi+ lä-ja- kih' dso'kye- kih' dsa+.

⁴ Ni⁺ jaa⁻ sa⁺ ma['] le['] ma['] hñaa['] hñii['] kih['] ta['] llu['] ja⁻. Ma['] la⁺ hi⁻ ma['] na⁻ teeh['] kyaa['] Dio ba['] hi⁻ ma['] jmee⁻ ta['] ja⁻, lä⁻ koo⁻ ma['] na⁻ teeh['] Aarón. ⁵ Lä⁺ ja⁻ ka⁻ läh['] Cristo, sa⁺ ga⁻ hñaa['] hñii['] jmi⁻ dsa⁻ jøøh[']. Dio ba['] he['] hi⁻ ga⁻ kwëëy['] ta['] llu['], lä⁺ ma['] ga⁺ jäyh[']:

Hne⁻ laah['] gyuu⁻ kyaan⁺.

Na['] ma⁻ laan['] Täa['] kyaah['].

⁶ Lä⁺ ja⁻ ka⁻ läh['] na⁻ sii⁻ jee['] jyoh[']:

Hne⁻ laah['] jmi⁻ dsa⁻ ga⁻ lä⁺ jë⁺ joh['] jmi['] cha⁻,
lä⁻ koo⁻ laa['] Melquisedec.

⁷ Lä⁺ koo⁻ ma['] gya['] Cristo jmi⁻ gyuu⁺ la⁻, ga⁺ ngii['] kiyh['] kih['] Dio kyaah['] be['], lä⁺ jiih['] ga⁻ tuu⁻ jmi⁻ mi['] néy['], ga⁻ chuuy['] kyaah['] hi⁻ na['] këh['] jmi['] ma['] lääy['] kih['] he⁻ ma['] juuy[']. Hi⁺ ga⁻ nuu['] ba['] Täa['] kiyh['], jëeh['] ga⁻ heeh⁻ bih['] le['] kiyh['] lä⁻ koo⁻ hyoh⁻ dsë['] Täa[']. ⁸ Ma⁻ ke⁺ laay['] Joø['] Dio, kyaah['] he⁻ wii['] he⁻ ga⁻ ngëëy['] ja⁻, ga⁻ lä⁺ kyuu['] he⁻ jmeey['] nuuy['] kih['] Dio. ⁹ He⁻ lä⁺ ja⁻, ga⁻ laay['] lluu['] ga['], ga⁻ jäy['] laay['] jmi['] hi⁻ lää[~] go⁻ te['] lä⁺ jëë⁺ dsa⁻ hi⁻ nuuh['] kiyh[']. ¹⁰ Hi⁻ na⁻ hñaa['] kih['] Dio he⁻ laay['] jmi⁻ dsa⁻ jøøh['] lä⁻ koo⁻ ga⁻ laa['] Melquisedec.

Goo⁻ la['] kih['] hi⁻ ma⁻ heeh⁻ mah['] beey['] Dio

¹¹ Cha⁻ cha⁻ ga⁻ miih⁻ he⁻ hnoon['] jwëëhn⁻ hnäh['] kih['] juu['] la⁻, pero jwëëh['] kin⁺ jmeen⁻ lä⁻ ngëëh['] hnäh['], jëeh['] ta['] hwa['] go⁻ te[~] dsa⁻ lä⁻ ngëë['] hnäh['].

¹² Ngoo['] ga⁻ lä⁻ hii⁻ cha⁻ miih⁻ jmi['] he⁻ tääh['] hnäh['] mi⁻ tëeh['] hnäh[']. Ma⁻ tē['] jee['] leeh['] hnäh['] ta⁻ jwoh[']. Pero hnøø['] ga⁻ lä⁻ tëeh⁻ hnäh['] kwee⁻ ha⁻ lä['] la['] juu['] kih['] Dio he⁻ ga⁻ mi⁻ tēë['] jne['] to⁻ nē[']. Lä⁺ ma⁻ laah['] ba['] hnäh['] lä⁻ koo⁻ jaa⁻ gyuu⁻ hi⁻ hih[~] wa['] juh⁺, hi⁻ sa⁺ ma⁻ lih⁺ kuh⁻ ma['] he⁻ kuh⁻ dsa⁻ ma⁻ kaa[']h.

13 Lã-jëë^h hî⁻ sa^h hii[~] lã^h ngëë^z, sa^h liyh^h kay^h kwaat[~] hee⁻ ja⁻ he⁻ llu^h, jëëh^z laay^h lã^h koo⁻ jaa⁻ gyuu⁻ hî⁻ hîh[~] wa^hjuh^h. 14 Pero juu^h he⁻ la^h lã^h koo⁻ ma^h, la^h kih^h dsa⁻ ma⁻kaah^h ba^h ja⁻. La^h kih^h dsa⁻ hî⁻ ma⁻kyuu^h ka[~] kwaat[~] hee⁻ na⁻ he⁻ llu^h hî⁻ hee⁻ na⁻ he⁻ hliih^h. Jëëh^z, lã^h ja⁻ ma⁻ lã⁻ tëëy[~] jmeey^h.

6

1 He⁻ ja⁻ ga^h nøø^h ba^h jne^h ta^h cha^h nê^h lã⁻ jiih^h tëë^h jne^h lee^h jne^h dsa⁻ hî⁻ kyuu^h. Mo^h so^h hlëeh^h ga^h jne^h he⁻ ma⁻ mi⁻ tëë^h jne^h to⁻ nê^h kih^h Cristo. Sa^h løøn^h ka⁻ läh^h hlëehn^h juu^h he⁻ ga^h nuun^h to⁻ nê^h:

He⁻ hnøø^h ben^h jwë^h hliih^h mah^h dsa⁻ jëeh^h jne^h kih^h
Dio,

he⁻ heeh^h jne^h kih^h Dio,

2 he⁻ saa^h jne^h jmi^h,

he⁻ kye^h jne^h goon⁻ nê^h kih^h øøh^h jne^h,

he⁻ lã⁻ jiih^h dsa⁻ hî⁻ na⁻ juu^h,

hi^h kih^h he⁻ mo^h so^h lãä^h dsa⁻ wa⁻ ra⁻ ga^h tē^z jee^h lla^h
Dio ta^h.

3 He⁻ la⁻ ba^h jmeen^h, ga^h nøø^h ba^h jne^h ta^h cha^h nê^h cher^h mah^h ga^h kwa^z Dio jwë^h.

4 Pero jne^h hî⁻ ga^h na^z huudsë⁻ kih^h, hi^h ga^h jëë^h jne^h ha⁻ lã^h la^h he⁻ la^h kwa^h Dio, hi^h ga^h hñah^h jne^h Jmi⁻ lle^z Na⁻ jngii^h, 5 hi^h ga^h jëë^h jne^h llu^h ba^h juu^h kih^h Dio hi^h ga^h lã⁻ ngëë^z jne^h miih⁻ kih^h he⁻ juh⁻ gaa⁻ he⁻ na^h ga^h jä^h. 6 Pero cher^h mah^h ga^h tah^z jne^h, mo^h so^h le^h dsa⁻ jëeh^h jne^h ka⁻ läh^z. Jëëh^z he⁻ jmee^h jne^h lã^h ja⁻, he⁻ tää^h jne^h Joø^h Dio dsøh^h hma⁻ cru⁻ ka⁻ läh^z ba^h ja⁻, mah^h lle^h jne^h o⁻ hih^h kiyh^h cha^h nê^h lã⁻ jëë^h.

7 Lã^h koo⁻ la^h kih^h hwa^h he⁻ hîh[~] jmi⁻ jma^h he⁻ hla^h ko⁻ lla⁻ jiih^h. Cher^h mah^h ga^h kwa^z cha⁻ miih⁻ mi^h

he- kuh- dsa- hi- jmee+ ta' jee' ja-, mi-jøø+ Dio
 cha-ga'miih- hwa' ja-. ⁸ Pero hwa' he- dsa-hya-
 toø+ kyaah' nuu- hlih', sa- jmää+ ni- miih-. Jä-
 dso'jwii+ në' kih' hwa' ja-. Hi+ kyaah' jee' llaa+, koo-
 go-te~.

O-jøh+ dsë- he- kye' jne' kwa- be' jnän'

⁹ Øøhn+ hi- hnaan+, ma-ke+ ma-hlëëhn\ hnäh'
 lä-na-, ma-ra+ he- jmee' jnääh' dsoo', hwëë+ hnäh'
 llu+, lä-le\ kih' hi- ma-na-lla+. ¹⁰ Jëeh', Dio
 jmee+ he- llu' jmah' ba', jih'koh' sa+ gaa' dsëy' ta'
 he- ma-jmeeh' hnäh'. Ma-mi-jnääh' ba' hnäh'
 kiyh', he- hnaah+ hnih' lä+ ma' ga-jmeeh' hnäh'
 be' kih' hi- na-jngëe' kyaay' hi+ lä+ ma-jmeeh-
 ja-ba' hnäh' lä-jiih' na+. ¹¹ He- hnøø- jnääh'
 go'nääh' hnäh' jmeeh' hnäh' lä-ja-, lä-jiih' jee' llaa-
 jmi-gyuu+ mah' tëe' hnäh' o-jøh+ dsë- he- kye'
 hnäh'. ¹² Sa- hnøø- jnääh' jmeeh' hnäh' jwëh'
 hnäh'. Wa' lä-dsoo' hoh' hnäh' kih' Dio ba' hi+ wa'
 kwëeh' hoh' hnäh' lä-koo- jmee+ lä-jëe- hi- hyoh'
 he- ga-bääh- Dio hñii' kway'.

¹³ Lä-koo- ma' ga-bääh- Dio hñii' mi-jäay' Abra-
 ham, ga-täay- hñiiy', jëeh' sa+ chaa- jñah' hi- jøøh'
 ga' lä-koh' hñiiy' hi- ma-täay+. ¹⁴ Ga-jäyh': "Jwahn-
 dsoo', mi-jään- hne- cha-miih-. Jmeen\ lä-jwëe'
 jwërte sa'ju- kyah'." ¹⁵ Lä-ja- ga-kwëeh' dsë' Abra-
 ham ma' jøøy- lä-jiih' ga-tëey' he- ga-bääh- Dio
 hñii' kyaayh'. ¹⁶ Dsoo' ba', tää- dsa- kih' jñah'
 hi- jøøh' ga' lä-koh' hñiiy'. Lä-ja- jä+ hwëh- juu'
 kiyh'. Mo+so+ cha- he- kih' he- ti-chooy- juu'.
¹⁷ He-ja- lä-koo- ma' ga-bääh- Dio hñii' mi-jäay'
 dsa- kyaay', ga-täay- hñiiy' mah' jä' koo- hwëh-

juu' jā. Lă'jā ga'mi'jnäȳ kih' hī mi-jäȳ' he', he' sa' le' lä'sii' ni' miih' juu' kiyh'. ¹⁸ Cha' to' juu'. Ga'bäȳh' hñiiy' hi' ga'täȳ' hñiiy'. Ni' miih' sa' le' lä'sii' juu' na', jëeh' sa' le' juu' Dio. Kih' he'jā, kwa' be' jnän' jwërte, jne' hī chooh' koo' hwēh' juu' he' cha' o-jøh' dsē jnän' kyaayh', lä'koo' ga'bääh' Dio hñii'. ¹⁹ He' o-jøh' dsē he' kye' jne' la', jmee' sa' jeh' dsē jne', lä'koo' jmee' ñe' hlääh' he' jwä' dsa' cha'jmii' he' kyaah' hii' ti' barco. Ma'ra' he' lää' ba' jne', jëeh', ta' ka'luu' sa'hmiih' he' hii' neh' gwah' ba' cha' he' jøø' jne'. ²⁰ Jesús ga'he' to'ne' jee' jā mah' ga'näy' jwē' jnän', laay' jmi' dsa' jøøh' kih' ga'lä'jē' joh' jmi' cha', lä'koo' Melquisedec.

7

Jesús laa' jaa' jmi' dsa' lä'koo' Melquisedec

¹ Melquisedec he', ma' laa' dsa' ta' jøøh' kih' jwii' Salem hi' ma' laay' jmi' dsa' kyaa' Dio hī gya' gyuuuh'. Hī he' ngoo' ga'mi'jee' Abraham hī jah' ma' ga'liyh' ga'teey' kyaah' jñah' dsa'ta'. Jee' jā ga'mi-jäȳ'. ² Hi' lä'chah' jā ga'ngëe' Abraham gya' kih' lä'koo' hña'loo' he' ga'liyh' jee' hñii'. Jmii' Melquisedec, hnøø' jäh' "dsa'ta' jøøh' hī lla' kwee' ta'". Hi' jäh' dsa' kiyh' ka'läh' "dsa'ta' jøøh' kyaa' jwii' Salem", he' hnøø' jäh' "dsa'ta' jøøh' hī jmee' hii' ti' kih' dsa'". ³ Hī he' sa' chaa' cho'jmii', ni' sa' chaa' hī ñe' ha' ta' ya'hëey', sa' cha' juu' cha' he' ga'lä'chaay' he' ga'juuy'. He' lä'jā, laay' kwee' lä'koo' laa' Joo' Dio ba'. Laay' jmi' dsa' ga'lä'jē' joh' jmi' cha'.

4 Jmee' da' huu'dsē ha- koo- sa- jøøh' Melquisedec he'. Lā'kye- Abraham dsa- ma-gyuh- jnān' ga-kwēyeh' gya' kih' lä-koo- hña-loo' he- ga-liyh' jee' hñii-. 5 Lā-jēē- jmi-dsa- hī- ma' laa' sa'ju- kih' Leví, ga-jmeey' lä-koo- lle- ley, ga-kooy' ma' gya' kih' lä-koo- hña-loo' he- ma' kwa- dsa-, ma-ke- he' ba' øøyh- hī- laa' sa'ju- kih' Abraham. 6 Pero Melquisedec he', hī- sa- ma' laa' sa'ju- kih' Leví, ga-kooy' kih' Abraham gya' kih' lä-koo- hña-loo' mah' ga-mi-jääy' Abraham hī- ga-jmee' Dio hmooh' kyaah'. 7 Ni- jaa- sa- le' ti-choo- ni- miih- juu' kih' he- la-. Jøøh' ga' hī- mi-jøø', lä-koh' ga' hī- ma-na-jää-. 8 Ta- ko-taa-, jmi-dsa- hī- ma' laa' sa'ju- kih' Leví hī- ma' koo' gya' kih' lä-koo- hña-loo', ga-juuy' ba'. Pero ta- jyoh' ko-taa-, Melquisedec, hī- ga-koo' gya' kih' lä-koo- hña-loo', cha- juu' cha- bih'. 9 Lā-jēē- jmi-dsa- hī- ma' laa' sa'ju- kih' Leví ga-kooy' gya' kih' lä-koo- hña-loo'. Ja-ba' lä-ja-, le' jahn', lä-kye- jmi-dsa- he' ga-kwēyeh' Melquisedec, gya' kih' lä-koo- hña-loo'. 10 Jēeh', lä-koo- ma' ga-mi-jēē- Melquisedec Abraham, la' lä-koo- he- ga-kwa' Leví gya' kih' lä-koo- hña-loo', heh' he- ga-kwa' Abraham ta-gyuh' kyaay' ja-, ma-ke- sa- ga' ma-chaay-.

11 Dsa- Israel ga-hyoyh' ley ja-, ta-la- kih' jmi-dsa- levita hī- ma' laa' sa'ju- kih' Aarón. Hī- wa-ra- jäh' kih' ga-lih' jmi-dsa- he' ga-jmäy' lluu' hī- ma' høø- ley ja-, sa- cha- ma' jmee- bii' ma' ya-hēē' jñah' jmi-dsa- lä-koo- Melquisedec. Ma-leē- ba' kyaah' jmi-dsa- hī- ma' laa' sa'ju- kih'

Aarón wa'ra- jäh' kih' ga'liyh'. 12 Pero na' he- ga'lä'jnää' jñah' jmi-dsa- hi- sa- laa' sa'ju- kih' Aarón, he-ja- ga-la' bii' ga'lä'jnä' jyoh' ley. 13 He- jwahn- ga'lä'jnää' jñah' jmi-dsa-, he- hlëehn' kih' Jesús hi- na'jnää' kih' jñah' nää' dsa- Israel. Pero jee' kih' dsa- he', sa- ga' ma-ya-hëë- ni- jaa- jmi-dsa- hi- jmee- ta' jee' la' na'hyoo'. 14 Jëeh', ñe- ba' jne', Jesús Dsa-jøøh' jnän` laa' sa'ju- kih' Judá ba'. Hi- ni- miih- sa- cha- he- ga-jäh' Moisé kih' Judá, lä'koo- ma' ga-hlëëyh' kih' jmi-dsa-.

15 Na-hñaa' lä'jëë- na'jnä' he- ga-hñaa' jñah' jmi-dsa-, jëeh' laay' jaa- jmi-dsa- lä'koo- Melquisedec. 16 Na-hñaa'y' laay' jmi-dsa-, pero ja- kih' he- laay' sa'ju- kih' Leví lä'koh' ma' jmee- hih' ley ja-. Laay' jmi-dsa- ta-la' kih' he- cha- be' kiyh' tää', jëeh' sa- juuy' jih'koh' jih'lih'. 17 Lä-la- na-sii- kiyh':

Hne- laah' jmi-dsa- ga-lä'jē- joh' jmi' cha-.

Hne- laah' jmi-dsa- lä'koo- Melquisedec.

18 He-ja- ma-jä' ta- koo' ley ma-gyuh-, kih' he- sa- cha- be' kih', hi- sa- jmää' ta- ka-läh'. 19 Jëeh', ni- koo- sa- ga-jä' llu' kyaah' ley kih' Moisé. Lla- he-ja-, ma-cha- koo- o-jøh- dsē- he- llu' ga', lä'jwë' jee' le' ya'nøø' jne' kih' Dio.

20 He- llu' ja-, sa- ja' ta'jmah'. Ja' kyaah' he- ga-tää- Dio hñii' ba'. 21 Sa- ga-tää- Dio hñii' lä- ma' ga-hñaa' jmi-dsa- kih' ley ja-. Pero kyaah' he- ga-täay- hñiiy', ga-laa' Jesús jaa- jmi-dsa-. Ga-siiyh- lä-la-:

Ga-tää- Dio hñii', hi- ni- miih- sa- mi-siiy' huudsē- kiyh':

“Hne⁻ laah¹ jaa⁻ jmi⁻dsa⁻ ga⁻lä⁻jë⁻ joh¹ jmi¹ cha⁻,
lä⁻ko^o- Melquisedec.”

22 Lä⁻llu¹ he⁻ ga⁻hñaa¹ Jesús kyaah¹ juu¹ ja⁻,
he⁻ja⁻ ñe¹ jne¹, llu¹ ga¹ hmooh¹ kiyh¹ lä⁻ko^h ga¹ ley
ma⁻gyuh⁻ ja⁻.

23 Ga⁻lä⁻chaa⁻ jwëë¹ jmi⁻dsa⁻ kih¹ ley ma⁻gyuh⁻
ja⁻. Jëeh¹, sa⁻ ga⁻lä¹ ma¹ dsa⁻nää¹ gyih¹ ta⁻ cha¹ne¹
kyaah¹ ta¹ kiyh¹, kih¹ he⁻ ma¹ dsa⁻juuy¹. 24 Pero
lä⁻ ma⁻chaa⁻ na⁻ ba¹ Jesús, hi⁻ lä⁻ ma⁻laay¹ ja⁻ ba¹
jmi⁻dsa⁻ lä⁻jë⁻ joh¹ jmi¹ cha⁻. Ni⁻ jaa⁻ sa⁻ ka⁻
ne¹ kiyh¹. 25 He⁻ja⁻ le¹ ba¹ lääy¹ go⁻te⁻ lä⁻jëë⁻ hi⁻
go⁻nää¹ kih¹ Dio ta⁻lä⁻ kiyh¹. Jëeh¹ gyay¹ tää⁻, ngiiy¹
kih¹ dsa⁻ kyaay¹.

26 Jaa⁻ jmi⁻dsa⁻ jøøh¹ he¹ ba¹ hi⁻ jmee⁻ bii¹ jnän¹,
hi⁻ na⁻jngëë¹, hi⁻ sa⁻ ää⁻ ni⁻ miih⁻, hi⁻ sa⁻ sah¹, hi⁻
sa⁻ jmee⁻ he⁻ hñih¹ lä⁻ jmee⁻ dsa⁻, gyay¹ laay¹ jøøh¹
ga¹ lä⁻ko^h jñah¹ hi⁻ tääh¹ gyuu¹ jmi⁻gyuu¹. 27 Kiyh¹,
sa⁻ cha⁻ he⁻ jmee⁻ bii¹ ko^o- jmi¹ ko^o- jmi¹, jmeey¹
lä⁻ko^o- ga⁻jmee⁻ jmi⁻dsa⁻ he¹. To⁻ne¹ ma¹ jngëëyh⁻
jah¹ kih¹ dso¹kye⁻ kiyh¹ hñiiy¹, ja⁻ga⁻ ma¹ jngëëyh⁻
jah¹ kih¹ dso¹kye⁻ kih¹ dsa⁻. Pero Jesús, ko^o- hä¹
ja⁻ ba¹ ga⁻ngëëy¹ hñiiy¹ juuy¹. 28 Ley ja⁻ ga⁻hñaa¹
jmi⁻dsa⁻ kaah¹ hi⁻ laa¹ dsa⁻ñuu^h hi⁻ sa⁻ cha⁻ be¹
kih¹. Pero këë⁻ ga¹ kih¹ ley, kyaah¹ he⁻ ga⁻tää⁻ Dio
hñii¹ ga⁻hñaa¹ Jooy¹ laa¹ jmi⁻dsa⁻ jøøh¹ hi⁻ ya⁻hëë¹
lluuy¹ go⁻te⁻ ga⁻lä⁻jë⁻ joh¹ jmi¹ cha⁻.

8

Ga⁻jmee⁻ Jesús ko^o- hmooh¹ he⁻ llu¹ ga⁻

1 He⁻ la⁻ ba¹ he⁻ kyeë¹ ga¹ kih¹ lä⁻jë⁻ juu¹ he⁻
tøøhn¹ hlëëhn¹ la⁻. Ma⁻chaa⁻ ba¹ jaa⁻ jmi⁻dsa⁻

jøøh' jnän` hi- ga'gya- jwoo' ra-llu' jee' gya' hi- jøøh' gyuu' jmi-gyuu'. ² Na-hñaa' jmeey' ta'he' jee' chih' gwah' he- ga'jmeey' Dio, ja' gwah' he- ga'jmeey' dsa- jmi-gyuu'.

³ Lä-jëë' jmi-dsa- kaah' na-hñaa' ngëëy- cha'në' Dio lä-jë' he- kwëeh- dsa- Dio hi-jëy- lä-jë' he- kwëeh- dsa- Dio. Lä-ja- ka-läh', ga'jmeey' bii' kih' Jesús ga'kwëëyh' Dio lä'le' kiyh', lä'llu' he- laay' jmi-dsa-. ⁴ Wa'ra- jäh' kih' gya' gyih' hwa' la-, ni- lä-ja- sa' laay' jmi-dsa-. Jëeh', lä- ma-tääh' ja-ba' jmi-dsa- hi- ngëë' he- kwa- dsa- lä-hih' kih' ley. ⁵ Gwah' jee' jmeey' ta'he' jmi-dsa- he', la' lä-kooy- gwah' he- chih' gyuu' jmi-gyuu'. He-ja- ba' na-, ga-hlëeh' Dio kyaah' Moisé lä-kooy- ma' ga-løoy' jmeey' gwah' kyaah' loo' jah' ja-, ga-jäyh': "Jëë' da' kwee-, mah' jmeeh' ja-ba' lä-kooy- la' gwah' he- ga-heehn- hne- gyuu' lle'moh' ja-." ⁶ Pero llu' ga' ta' he- ga-hyoh' Jesús, ja-ba' lä-kooy- llu' hmooh' he- ga'jmeey' ja-. Jëeh', llu' cha-ga'miuh- he- ga-bääh- Dio hñii' kwëëyh' jne' kyaah' hmooh' ja-, lä-koh' ga' hmooh' ma-gyuh-.

⁷ Wa'ra- jäh' kih' ga'jmää' to-në' hmooh' ja-, sa' ma' jmeey' bii' jee' ga-të' to' hmooh'. ⁸ Pero ga-jëë' Dio he- ma' cha- dso'kye- kih' dsa- he', he-ja- ga-jäyh':

Lloo' jmi', ga-jäh' Dsa-jøøh' jnän',
jmeen' kooy- hmooh' hmëë' kyaah' dsa- Israel,
hi- lä-ja- ka-läh' kyaah' dsa- Judä.

⁹ Pero sa' la' lä-kooy- hmooh' he- ga'jmeen' kyaah' dsa- ma-gyuh- kyaay',

lä⁺koō⁻ ma⁺ ñeen⁺ na⁺hwēē⁺ jnih⁺ hwa⁺ Egipto.
Jēēh⁺, sa⁺ ga⁺ mi⁻tey⁺ kyaah⁺ hmooh⁺ he⁻ ga⁺jmeen⁺
kyaayh⁺,

he⁻ja⁻ ga⁺jñuuhn⁻ kiyh⁺, ga⁺jäh⁺ Dio.

¹⁰ He⁻ja⁻, lä⁺la⁻ ba⁺ la⁺ hmooh⁺ he⁻ jmeen⁻ kyaayh⁺,
wa⁺ra⁻ ga⁺dsēē⁺ jmii⁺ ja⁻, ga⁺jäh⁺ Dsa⁻jøøh⁺ jnän⁻:
Toohn⁻ lley⁺ lä⁺jē⁻ ley kin⁻.

Siin⁻ neh⁺ tuh⁻dsēy⁺ juu⁺ kin⁻.

Ma⁺ja⁻ leen⁺ Dio kyaay⁺,

hi⁺ lä⁺jēē⁻ hi⁻ he⁺ leē⁺ dsa⁻ kyaan⁻.

¹¹ Ma⁺ja⁻, mo⁺so⁺ kwa⁺ dsa⁻ juu⁺ kih⁺ dsa⁻goo⁺.

Ni⁺ jaa⁻ mo⁺so⁺ siih⁻ øøh⁻:

“Wa⁺ lä⁺kyuuh⁺ Dsa⁻jøøh⁺ jnän⁻.”

Jēēh⁺, lä⁺jøh⁺ lä⁺mäh⁺ ba⁺ lä⁺kyuu⁺ jnä⁻.

¹² Jēēh⁺, koon⁻ dsen⁺ kih⁺ ga⁺lä⁺jē⁻ he⁻ hliih⁺ he⁻
ma⁻jmeey⁺.

Jih⁺koh⁺ jih⁺lih⁺, mo⁺so⁺ lä⁻dsooh⁻ dsen⁺ lä⁺jē⁻
dso⁻kye⁻ kiyh⁺, ga⁺jäh⁺ Dio.

¹³ He⁻ ga⁺hlēēh⁺ Dio kih⁺ hmooh⁺ hmēē⁺ ja⁻,
ga⁺jmeey⁺ ma⁻gyuh⁻ ba⁺ hmooh⁺ to⁻nē⁺ ja⁻. Hi⁺
lä⁺jē⁻ he⁻ ngoo⁺ dsa⁻gyuh⁺, lloo⁻ jmii⁺ ääh⁺ go⁻te⁻.

9

*Gwah⁺ he⁻ chih⁺ hwa⁺ la⁻ jee⁺ ma⁺ jmee⁻ jmi⁻dsa⁻
ta⁺he⁺ kih⁺ Dio*

¹ Hmooh⁺ he⁻ ma⁺ la⁺ to⁻nē⁺ ja⁻, ma⁺ jmee⁻ hih⁻
ha⁻ lä⁺ ga⁺hnaah⁻ dsa⁻ Dio, hi⁻ ha⁻ lä⁺ ga⁺jmeē⁺
dsa⁻koō⁻ gwah⁺ kyaah⁺ loo⁺ jah⁺. ² Gwah⁺ ja⁻, ma⁺
la⁺ to⁺ jee⁻. Jee⁺ to⁻nē⁺ ja⁻, ma⁺ chee⁻ Jee⁺ Na⁻jngii⁺
' . Jee⁺ ja⁻ ma⁺ chih⁺ candelero, kyaah⁺ koō⁻ mes⁻
jee⁺ ma⁺ hla⁻ he⁻ñiih⁻ he⁻ na⁻jøø⁻. Hi⁺ ma⁺ hii⁺ koō⁻
sa⁺hmiih⁻ ho⁺haah⁺. ³ Ta⁺ ka⁺luu⁺ llah⁺ jee⁺ ma⁺ hii⁺

jee' ga⁺tē⁺ to⁺ sa⁺hmiih⁻ chee⁻ Jee' Na⁻jngii⁺ Go⁻te[~].
⁴ Jee' ja⁻ ma' chih⁺ koo⁻ na⁺hyoo' he⁻ ma' la' kyaah⁺
ku'nøø⁻ jee' ma' koo⁻ wa'chu⁻. Hi⁻ ma' chih⁺ koo⁻
goo' he⁻ na⁻løø⁻ kyaah⁺ ku'nøø⁻. Goo' ja⁻ ma'
chee⁻ goo' kih⁺ hmooh⁺. Neh⁺ goo' ja⁻ ma' hä⁺ koo⁻
mi⁺hya⁻ jee' ma' tääh⁺ miih⁻ maná. Hi⁻ ma' hä⁺
si⁺hma⁻ kih⁺ Aarón he⁻ ga⁻hyo' sa⁺jih⁺ koo⁻ hä⁺, hi⁻
ma' tääh⁺ jwi⁺ kuu⁺ jma⁺ jee' na⁻si⁻ hmooh⁺ ka⁻läh⁺.
⁵ Nē⁺ kih⁺ wa'goo' ja⁻, ma' na⁻laa⁺ uu⁺ querubine
hi⁻ ma' tääh⁺ høø⁺ jee' na⁻jngii⁺ go⁻te[~]. Ma' na⁻niih⁻
sa⁺kyooy⁺ ma' dsa⁻jlē⁺ hoo' wa'goo' ja⁻. Pero na⁻
ga⁻jah⁻ sa⁻ le' kwan⁻ cha⁻ga⁺miih⁻ juu⁺ kih⁺ lä⁺jē⁺
he⁻ ja⁻.

⁶ Ma⁻la⁻ba⁺ ma' chih⁺ lä⁺jē⁺ he⁻ ja⁻, ma' dsa⁻taah⁺
jmi⁻dsa⁻ ko⁻lla⁻jiih[~] to⁻nē⁺ llah⁺ kih⁺ gwah⁺ ja⁻,
mah⁺ ma' jmeey⁺ ta⁺he⁺ kih⁺ Dio. ⁷ Pero jee' ga⁺tē⁺ to⁺
llah⁺ ja⁻, ma⁻la⁻ jmi⁻dsa⁻ jøøh⁺ ba⁺ ma' dsa⁻he⁺ jee'
ja⁻, koo⁻ hä⁺ ba⁺ lä⁺koo⁻ ji⁻ñe⁻. Hi⁻ sa⁻ ma' dsa⁻hey⁺
ta⁺jmah⁺. Ma' jmee⁺ bii⁺ kiyh⁺ ma' dsa⁻hey⁺ kyaah⁺
jma⁻ kih⁺ jah⁺ mah⁺ dsa⁻che⁻ dso⁺kye⁻ kiyh⁺, hi⁻
lä⁺ja⁻ ka⁻läh⁺ kih⁺ dsa⁻ kyaay⁺ hi⁻ sa⁻ liih⁻ ma'
dsa⁻hlääh⁺ kyaah⁺ dso⁺kye⁻. ⁸ Kih⁺ he⁻ ma' dsa⁻he⁺
jmi⁻dsa⁻ koo⁻ hä⁺ ba⁺ lä⁺koo⁻ ji⁻ñe⁻ Jee' Na⁻jngii⁺
Go⁻te[~], he⁻ ja⁻ Jmi⁻lle⁺ Na⁻jngii⁺ ga⁺jmeey⁺ lä⁺ngëen⁺
he⁻ sa⁻ ma' cha⁻ jwē⁺ jnän⁻ ma' dsa⁺toohn⁺ jee' ja⁻,
ta⁺ko⁻jiih⁺ chih⁺ llah⁺ to⁻nē⁺ ja⁻. ⁹ Lä⁺jē⁺ he⁻ ma'
jmeey⁺ neh⁺ gwah⁺ ja⁻, jmää⁺ jnän⁻ hi⁻ tääh⁺ na⁺.
He⁻ ja⁻ jmee⁺ dsa⁻lä⁺ngëe⁺ jne⁺ he⁻ ma' kwëeh⁻
dsa⁻ he⁺ Dio kyaah⁺ he⁻ ma' jëy⁻ nē⁺ na⁺hyoo', sa⁻
le' ma' gyiyh⁺ tuh⁻dsē⁺ dsa⁻ hi⁻ ma' kwa⁻ he⁻ ja⁻.
¹⁰ Jëeh⁺, lä⁺jē⁺ juu⁺ ja⁻, koo⁻ hlëeh⁺ kih⁺ he⁻ kih⁻hih⁻

jne', hi' ha- lä' gyih' jne' he- kooh- jmee- jne'. He- koo- jmee' hih' kih' jmi-ngo' jnän` ba' ja-, ta'ko-jiih' sa' ga' ma-lloo' jmi' mi-sii' Dio lä-jë'.

Ga'jmeë' Cristo koo- hmooh' hmëë' kyaah' jma- kiyh'

¹¹ Pero na' he- ma-ja~ Cristo, laay' jmi-dsa- jøøh' jnän` hi- kwa' lä-jë' he- llu' he- na' ga' jä'. Hi' ga-llooy' neh' gwah' he- juh- ga' he- llu' go-te~. Sa' la' gwah' kih' jmi-gyuu' la- ni' ja' he' dsa- hi- ga'jmeë' gwah' ja-. ¹² Hi' lä' ma' ga-llooy' jee' ja-, sa' ma' kyey- jma- kih' chivo dso', ni' kih' kya' mäh'. Ma' kyey- jma- kih' hñiiy' ba' hi' koo- hä' ja' ba' ga'hey' Jee' Na-jngii' Go-te~. Lä-ja- ga-liyh' ga-läay' jne' lä-jë' joh' jmi' cha-. ¹³ Lä'hih' kih' hmooh' to-në' ja-, kyaah' jma- kih' kya' dso' hi' kyaah' jma- kih' chivo dso' hi' kyaah' tu'jwa- kih' kya' më' mäh' ma' huuy- në' kih' dsa'. Lä-jë' he- ja-, koo- ma' dsa-jñii' jmi-ngo' kih' dsa- hi- ma' dsa-hlääh' cha'në' ley ja-. ¹⁴ Ha- ga' sa' kyee' jma- kih' Cristo. Ga-ngëey' hñiiy' ga-juuy' kyaah' be' kih' Jmi-llë' he- cha- tää'. Cristo hi- sa' ää- ni' miih-, ga-kwaay' hñiiy' kih' Dio mah' jñii' neh' tuh-dsë- jne' kih' he- hliih' he- jngiih' jnän`. Lä-ja- ma-na'lluuy' jne' mah' jmeen' ta'he' kih' Dio jiih'.

¹⁵ Kih' he-ja-, Cristo he' hi- ga'jmeë' koo- hmooh' hmëë'. Ga-juuy' mah' ga'chey' lä-jë- he- ma' hlääh- jne' cha'në' hmooh' to-në' ja-. Heh' lä-ja-, lä-jëë' hi- na-teeh', hyoyh' heey' he- ga-bääh- Dio hñii' kwa' he- sa' heë' jih'koh'.

¹⁶ Cher'mah' ga'jmeë' dsa-koo- hmooh' he- jäh', hi- na- tëë' he- cha- kiyh', sa' jmää' hmooh' ja-,

ta'ko-jiih' sa' ma-juu' hi- ga'jmee' hmooh' ja-.
 17 Ma-ngëë' ma-juu' dsa- hi- ga'jmee' hmooh'
 ja-, ja-ga' løø' jmee' ta' hmooh' ja-. Sa' jmää'
 ta', ta'ko-jiih' chaay-. 18 Ja-ba' lä-ja- ga-la' kih'
 hmooh' to-në' ja-, ga-løø' jmee' ta' kyaah' he-
 ga-tuu- jma-. 19 Jëeh', ma-ngëë' ma-jmeeh' Moisé
 juu' kih' dsa- he' lä-hii' në' lä-koo- na-sii- ley,
 ja-ga' ga-kay' jma- kih' kya' mäh', jma- kih' chivo
 dso', mah' ga-kaayh- kyaah' jmi-. Ga-kay' miih-
 jñu- kih' borrego he- ma-na-hee' hee- gyuu'
 kyaah' sa'goh' hisopo. Ga-mi-gyuyh' he- ja- mah'
 ga-huuy' në' jee' na-sii- juu' ja-, hi- lä-kye- në' kih'
 dsa-. 20 Ga-jäyh': "Kyaah' jma- la- løø' jmee' ta'
 lä-koo- hmooh' he- ga'jmee' Dio kyaah' hnäh'."
 21 Hi- ja- ma-la' jee' ja-. Lä-kye- kih' gwah'
 ga-jñeey' jma- ja-, hi- lä-kye- kih' kyah'wii' he-
 ma' jmääh- jmi-dsa- ta' jee' ja-. 22 Lä-koh' he- ma'
 dsa-jñii' lä-jë- ba' kyaah' jma-, lä-koo- lle' ley ja-.
 Wa-ra- jäh' kih' sa' ga-tuu- jma-, sa' ma' dsa-che'
 dso'kye- kih' dsa-.

Kyaah' jma- kih' Cristo dsa-che' dso'kye- jnän'

23 Ga-la' bii' he- ga-jngii' gwah' kih' dsa- he- la'
 lä-koo- gwah' he- ga-jëe' Moisé gyuuh' jmi-gyuu'.
 Pero hnøø' kwëeh' dsa- Dio he- llu' ga', mah'
 jñii' gwah' he- chih' gyuuh' jmi-gyuu'. 24 He-ja-
 sa' ga-he' Cristo gwah' he- ga'jmee' dsa-, he- la'
 lä-koo- he- chih' gyuuh'. Ga-hey' ma-ra' gwah'
 he- chih' gyuuh' jmi-gyuu' ba', mah' nooy' në' jnän'
 cha'në' Dio. 25 Pero sa- ñeey' ko-lla-jiih- na-kay-
 jma- kiyh', lä-koo- ma' jmee' jmi-dsa- jøøh' he',
 ma' dsooy- lä-jë- ji-ñe-, ma' dsa-kay' jma- kih'

jñah' jee' ma' jah' dsa- kih' Jee' Na-jngii' Go-te~.
 26 Joh' jiih~ sa' ma' jmee' bii' ma' jee' Cristo wii'
 lä'jiih' ma' ga-nøø' jmi-gyuu' wa-ra- jah' kih' lä'ja-
 la'. Pero na' jee' ngoo' ga-dsaa' jmi' he- tøøh'
 jne' la-, ga-ngëëy' hñiiy' ga'juuy' koo- hä' ja-ba'
 mah' mi-llaay' go-te~ lä'jè' dso'kye-. 27 Lä'-koo-
 lle' kih' dsa- jmi-gyuu' la-, koo- hä' ba' dsa-juuy'.
 Ma-ngëë' he- ja-, ja-ga'lla' Dio ta' kiyh'. 28 Ja-ba'
 lä'ja- la' kih' Cristo. Koo- hä' ja-ba' ga-kwaa' Dio
 ga'juuy' mah' ga'chey' lä'jè' dso'kye- kih' jwëë'.
 Ja-ga' lä'jnäy' ka-läh' jee' të- to'jiih~, pero ja' kih'
 dso'kye- ja- jäh'. Jäh' läay' lä'jèë' hi- tääh' jäay'
 ya-teey-.

10

1 Jëeh' ley kih' Moisé koo- ga-mi-jnäa- miih-
 kih' he- llu' he- ja-ga' ja'. Sa' ma' la' koo- heh'
 lä'koo- la' he- cha- gyuu'. Kih' he-ja-, jih'koh'
 sa' ga'jmää' ma' hwëë' dsa- he' lluu' kyaah' he-
 ma' jëëy' jah', he- ma' jmeey' lä'jè' ji-ñe- he- ma'
 hnaayh- Dio. 2 Wa-ra- jah' kih' ga-hwëëy' lluu',
 ga-tuy' kih', he- ma' kwëëyh- Dio. Jëeh', wa-ra- jah'
 kih' ga'jmää' he- ja- ga-jäy' na-jngëëy', mo-so-
 ma' jmee' gyih' huudsë- he- cha- dso'kye- kiyh'.
 3 Pero he- jëë- dsa- jah' lä'jè' ji-ñe-, koo- jmee'
 mi-dsooh~ dsëy' he- cha- dso'kye- kiyh' ba' ja-.
 4 Jëeh', jma- kih' kya' dso', hi' jma- kih' chivo dso',
 sa' jmää' mah' che' dso'kye- kih' dsa'.

5 He-ja- ma' ja' Cristo jmi-gyuu' la-, ga-jäh'
 siiyh- Dio:

Sa' ga'tih' hoh' he- kaa- jah' ni- he- ga' jyoh' he-
 kwëeh~ dsa- hne-.

Ga jmeeh' ga laan' jmi-ngo' ba'.

⁶ Sa' ga tih' hoh' he- kaa- jah' ni' he- ga jyoh' he- kwëeh~ dsa- hne- kwaat~ kih' dso'kye-.

⁷ He-ja- ga jwahn': "Hii- jnä' la-, ma-jan~ mah' jmeen` lä+ hnooh- hñaaah', hne- Dio kyaan'.

Jmee' ba' jnä' lä-koõ- ma-na-sii- kin'."

⁸ To-në jee' na-sii- kih' juu' la-, jäh' lä-la-: "He- kaa- jah', hi' he- ga jyoh' he- kwëeh~ dsa- hne- kwaat~ kih' dso'kye-, sa' ga hiih' ma heeh' ni' sa' ga tih' hoh'." Ma' kwa+ dsa- he- ja-, lä-hih+ kih' ley ba' ja-. ⁹ Ja-ga' ga jäyh': "Hii- jnä' la- Dio kyaan', ma-jan~ mah' jmeen` lä+ hnooh- hñaaah'." Juu' ja-, jmee+ ta' koo' ley ma-gyuh- he- la' to-në, mah' jä' jee' ga-të' to' hmooh'. ¹⁰ Ga heeh- Jesús ga jmeey' lä+ hyoh- dsë' Dio, he-ja- ba' ja-, ga laa' jne' na-jngëe', lä-llu' he- ga ngëey' hñiiy' ga juuy' kyaah' koõ- hä ja-ba'.

¹¹ Lä-ja-, lä-jë+ jmi' ba' ma' cheh' jmi-dsa- he' jmeey- ta'he'. Ko-lla-jiih~ ba' jëey~ jah' në na'hyoo'. Koõ- ba' he- ja- jmah', la' ta' kiyh', he- sa' jmää' jih'koh' che' dso'kye- kih' dsa'. ¹² Pero Cristo ga kwaay' hñiiy' ga juuy' kih' dso'kye- jnän` koõ- hä ja-ba', ja-ga' ga gyay- jwoo' ra-lluu' kih' Dio. ¹³ Jee' ja- jøoy~ lä-jiih' llaa' Dio ta' hwa' huu' tüy' lä-jëe+ hi- na-høøh' kiyh'. ¹⁴ Jëeh' kyaah' koõ- hä ba' ga kwaay' hñiiy' ga juuy', lä-ja- ga-jmäay' lluu' lä-jë+ joh' jmi' cha-, lä-jëe+ hi- na-jngëe' kyaay'. ¹⁵ Jmi-lle' Na-jngii' jmeey- ju'dsoo' kih' juu' ja-. Jëeh', ma-ngëe' ma-jäyh' lä-la-:

¹⁶ Lä-la- ba' la' hmooh' he- jmeen` kyaayh', wa-ra- ga dsëe' jmi' ja-, ga-jäh' Dsa-jøøh' jnän'.

Toohn⁻ lley⁻ lä⁻jē⁻ ley kin⁻.
Siin⁻ neh⁻ tuh⁻ dsēy⁻ ka⁻ läh⁻.

¹⁷ Ja⁻ ga⁻ ga⁻ jāyh⁻ ka⁻ läh⁻:
Jih⁻ koh⁻ jih⁻ lih⁻, mo⁻ so⁻ lä⁻ dsooh⁻ dsen⁻ lä⁻ jē⁻
dso⁻ kye⁻ kiyh⁻.

¹⁸ He⁻ ma⁻ na⁻ che⁻ dso⁻ kye⁻ jnän⁻, mo⁻ so⁻ jmee⁻ bi⁻
he⁻ ga⁻ kwēehn⁻ Dio kwaat⁻ kih⁻ dso⁻ kye⁻.

Jmee⁻ bi⁻ hnääh⁻ Dio

¹⁹ Lä⁻ ja⁻ hnäh⁻ øøhn⁻, ta⁻ la⁻ kih⁻ he⁻ ga⁻ tuu⁻
jma⁻ kih⁻ Jesucristo, ma⁻ na⁻ na⁻ jwē⁻ jnän⁻
dsa⁻ toohn⁻ Jee⁻ Na⁻ jngii⁻ Go⁻ te⁻. ²⁰ Wa⁻ dsa⁻ toohn⁻
jwē⁻ hmēē⁻ he⁻ jmee⁻ chaa⁻ jne⁻, he⁻ ga⁻ näy⁻ jnän⁻
lä⁻ ma⁻ ga⁻ hey⁻ ta⁻ ka⁻ luu⁻ hmiih⁻ he⁻ ma⁻ hii⁻ jee⁻
ga⁻ tē⁻ to⁻ llah⁻. Hmiih⁻ ja⁻ la⁻ kwaat⁻ jmi⁻ ngo⁻
kiyh⁻. ²¹ Chaa⁻ jaa⁻ jmi⁻ dsa⁻ jøøh⁻ hi⁻ cheh⁻ nē⁻
jnän⁻, jne⁻ hi⁻ laa⁻ kyaa⁻ Dio. ²² He⁻ ja⁻ lä⁻ kaa⁻
tuh⁻ dsē⁻ jne⁻ wa⁻ hnääh⁻ Dio. Jēēh⁻, ma⁻ ñe⁻ ba⁻
jne⁻ he⁻ ma⁻ heeh⁻ jne⁻ kih⁻ Dio. Ma⁻ na⁻ jngii⁻ neh⁻
tuh⁻ dsē⁻ jne⁻ he⁻ ja⁻ mo⁻ so⁻ cha⁻ ga⁻ he⁻ mo⁻ hñii⁻
jnän⁻, hi⁻ ma⁻ na⁻ jngii⁻ jmi⁻ ngo⁻ jnän⁻ kyaa⁻ jmi⁻
jēē⁻. ²³ Wa⁻ chooh⁻ jne⁻ koo⁻ hweh⁻ he⁻ o⁻ jøh⁻
dsē⁻ he⁻ kye⁻ jne⁻. Ni⁻ miih⁻ sa⁻ wa⁻ jeh⁻ dsē⁻
jne⁻, jēēh⁻, mi⁻ te⁻ ba⁻ Dio lä⁻ koo⁻ ga⁻ bääyh⁻ hñiiy⁻.
²⁴ Wa⁻ hnøøhn⁻ ha⁻ lä⁻ jmeen⁻ mah⁻ jä⁻ dsē⁻ øøh⁻
jne⁻ lä⁻ hnääy⁻ cha⁻ ga⁻ miih⁻ dsa⁻ kyaa⁻ yh⁻ hi⁻ lä⁻ ja⁻
jmeey⁻ cha⁻ ga⁻ miih⁻ he⁻ llu⁻. ²⁵ Sa⁻ wa⁻ tun⁻ he⁻
dsa⁻ ñee⁻ jne⁻, lä⁻ koo⁻ tēē⁻ ko⁻ llaa⁻. Wa⁻ hlēēhn⁻
dsa⁻ kyaa⁻ hn⁻. Hi⁻ cha⁻ ga⁻ miih⁻ wa⁻ kwan⁻ be⁻ kih⁻
øøh⁻ jne⁻, na⁻ he⁻ jēē⁻ jne⁻ ma⁻ ngoo⁻ ya⁻ jāh⁻ jmi⁻.

²⁶ Jēēh⁻, cher⁻ mah⁻ ga⁻ jmee⁻ ga⁻ jne⁻ dso⁻ kye⁻
he⁻ ñe⁻ jne⁻ sa⁻ sooh⁻ jmeen⁻ hi⁻ ma⁻ ngēē⁻ ba⁻

ma-kyuuh~ jne' ju'dsoo', hee- ga' ja- mo+ kwëeh'
 jne' Dio kwaat~ kih' dso'kye-. ²⁷ Kih' hi- he', ja-
 ga' koõ- he- jmee+ goo- jwërte jnän, he- lla' Dio
 ta' kyaah' je- he- jëëy' go-te~ lä-jëë' hi- na-høøh'
 kiyh'. ²⁸ Kih' hi- sa+ ga+tooh- ta' ley kih' Moisé,
 cher'mah' ma' chaa- uu' uu- hi- ma' hni~ kih' hi-
 he', sa- ga-lä-ñih' dsëy' ga-jngëëyh'. ²⁹ Ha- koh'
 wii' sa+ hnøø' kih' dsa- hi- mi-kwah' Joõ Dio hi-
 kih' hi- sa+ tooh- ta' jma- kiyh' he- kyaah' ga-la'
 hmooh' he- ga-jmääy' jne' na-jngëë'. Hi- lä-ja-
 hnøø' kih' hi- sa+ tooh- ta' kih' Jmi-llë' hi- hnää'
 jne'. ³⁰ Jëeh', kyuu+ ba' jne' hi- ga-jäh' lä-la-: "Jnä'
 ba' teehn' jwi~, jnä' ba' mi'hmaahn' kiyh'." Koo-
 ka-läh' na-sii': "Dsa-jøøh' jnän' ngiiyh' kwaat~
 kih' dsa- kyaay'." ³¹ He- ba' che- goo- la' jnän'
 wa-ra- ga-jaa' jne' kih' Dio jiih+.

³² Mi-dsooh- da' hoh' hnäh' ha- lä- ga-la' jää',
 lä-koõ- ma' ga-na' huu'dsë- kyah' hnäh'. Ga-lä-be'
 ba' hoh' hnäh' ma-ke+ cha-miih- ngëë' he- wii' ja'
 në' kyah' hnäh'. ³³ Ga-ta' ga-haah- dsa- hnäh' hi-
 ga-jmeeyh+ hnäh' to-lo+ në' dsa-. Hi- ja+ ma-la-
 he- ja-. Ga-jmeeh' hnäh' ko-jøh' kyaah' hi- ma-
 jëë- wii' ka-läh'. ³⁴ Ga-lä-ñih' hoh' hnäh' kih' hi-
 ma' tääh' neh' ñe'. Hi- ga-lä-chaah- hnäh' llu'
 lä- ma' ga-jñuuu' dsa-, he- ma' cha- kyah' hnäh'.
 Jëeh', ma-ñeh' ba' hnäh', cha- kyah' hnäh' gyuuu'
 jmi-gyuu+ he- llu' ga' he- sa+ hee' jih'koh'.

³⁵ Ta+ wa' gaa' hoh' hnäh' kih' o-jøh+ dsë- he-
 ma-cha- kyah' hnäh'. Jëeh', kyaah' he- ja-, hñah-
 hnäh' cha-miih- jñeeh' hnäh'. ³⁶ Hnøø' kwëeh-
 hoh' hnäh' jmeeh' hnäh' lä- hyoh- dsë' Dio, mah'

hñahˆ hnähˆ heˆ gaˆbäähˆ hñiiyˆ.

³⁷ Lääˆkooˆ jähˆ jeeˆ naˆsihˆ juuˆ kihˆ Dio:

Miihˆ gaˆjmeeˆ.

Hiˆ nøøˆ juuˆ jähˆ, maˆraˆ heˆ jähˆ bihˆ, moˆsoˆ
läˆhëëyˆ.

³⁸ Pero dsaˆ hiˆ lluuˆ, kyaahˆ heˆ maˆdsooˆ dsëyˆ,
jmeeˆ chaayˆ.

Hiˆ cherˆmahˆ gaˆjeëyhˆ taˆ kaˆluuyˆ, saˆ chaanˆ lluˆ
kyaayhˆ, gaˆjähˆ Dio.

³⁹ Pero jneˆ, saˆ lääˆ jneˆ lääˆkooˆ hiˆ dsaˆjeëhˆ taˆ
kaˆluuˆ hiˆ dsaˆhëëˆ goˆteˆ. Jëëhˆ, maˆdsooˆ baˆ
dsëˆ jneˆ kihˆ Jesús, heˆjaˆ lääˆ baˆ jneˆ.

11

Heeˆ jaˆ heˆ jmeeˆ jneˆ dsooˆ dsëˆ jneˆ

¹ Heˆ maˆdsooˆ dsëˆ jneˆ hnøøˆ jähˆ: saˆ naˆheeˆ,
ñeˆ baˆ jneˆ heˆ tëëˆ jneˆ heˆ jøønˆ hñahˆ jneˆ kihˆ
Dio. Hiˆ hnøøˆ jähˆ kaˆlähˆ: jmeeˆ baˆ jneˆ dsooˆ,
chaˆ baˆ heˆ jaˆ maˆkeˆ saˆ tëëˆ jneˆ jëënˆ. ² Dsaˆ
maˆ chaäˆ lloˆjooˆ, kyaahˆ heˆ gaˆläˆdsooˆ dsëyˆ,
gaˆhlëëhˆ dsaˆ lluˆ kihˆ.

³ Hehˆ heˆ maˆdsooˆ dsëˆ jneˆ, heˆjaˆ baˆ
gaˆläˆngëëˆ jneˆ, gaˆlaˆ läˆjëˆ heˆ chaˆ gyuahˆ hwaˆ
kyaahˆ kooˆ gaˆhlëëhˆ Dio. Heˆ läˆjaˆ, gaˆjmeeˆ Dio
läˆjëˆ heˆ jnäˆ, jaˆ baˆ kyaahˆ heˆ saˆ tëëˆ jneˆ jëënˆ.

⁴ Kihˆ heˆ gaˆläˆdsooˆ dsëˆ Abel, gaˆkwëëyhˆ Dio heˆ
lluˆ chaˆ gaˆmiihˆ läˆkohˆ gaˆ heˆ gaˆkwaˆ Caïn. Kihˆ
heˆjaˆ, gaˆhihˆ juuˆ kihˆ, yaˆhëëyˆ lluuˆ. Gaˆheëhˆ
baˆ Dio heˆ gaˆkwayˆ. Hiˆ maˆkeˆ maˆnaˆjuuˆ
Abel, läˆ maˆngooˆ jaˆ baˆ chaˆ juuˆ kihˆ läˆlluˆ heˆ
maˆdsooˆ dsëyˆ.

5 Kih¹ he⁻ ga⁻lä⁻dsoo³ dsë¹ Enoc, ga⁻tëë⁻ Dio lä⁻ ma⁻jiiyh⁺ ja⁻ mah¹ sa⁻ ma⁻juuy³. Ma⁻ ga⁻hnaah⁻ dsih³, mo⁻so⁻ ga⁻jnääh⁺. Jëeh³, ga⁻tëë⁻ ba⁻ Dio lä⁻ ma⁻jiiyh⁺ ja⁻. Hi⁻ jää¹ sa⁻ ga⁻ma⁻ngaayh[~], ga⁻hi³ juu¹ kiyh¹ he⁻ ga⁻jmeey³ he⁻ tih[~] dsë¹ Dio. 6 Pero cher³ mah¹ sa⁻ ga⁻jmeey³ jne³ dsoo³ dsën⁻ kih¹ Dio, ni⁻ miih⁻ sa⁻ lä⁻këh³ jne³ jmii³ jmeen³ he⁻ tih¹ dsëy¹. Jëeh³, lä⁻jëë⁻ hi⁻ ya⁻nää³ kih¹ Dio, hnøø¹ dsoo³ dsëy¹ he⁻ chaa⁻ ba⁻ Dio hi⁻ jmeey⁻ bii¹ dsoo³ dsë⁻ jne³ he⁻ mi⁻hmaayh⁻ kih¹ lä⁻jëë⁻ hi⁻ hnaayh⁻.

7 Ga⁻lä⁻dsoo³ ba⁻ dsë¹ Noé lä⁻koo⁻ ma⁻ ga⁻jäh³ Dio siiyh⁺, jä⁻ lä⁻jë⁻ he⁻ sa⁻ ga⁻ma⁻jëey⁺. Kih¹ he⁻ gayh⁺ Dio, ga⁻jmeey³ koo⁻ barco jee³ ga⁻laa³ lä⁻jëë⁻ hi⁻ chaa⁻ kyaay¹. Hi⁻ kih¹ he⁻ ga⁻lä⁻dsoo³ dsëy¹, ga⁻jmeey³ ga⁻jä³ dso³ jwi³ nē³ kih¹ dsa⁻ jmi⁻gyuu⁺. Hi⁻ ga⁻jmää¹ Dio kwaat[~] ya⁻hëey¹ lluu¹ kih¹ he⁻ ga⁻lä⁻dsoo³ dsëy¹.

8 Kih¹ he⁻ ga⁻lä⁻dsoo³ dsë¹ Abraham, lä⁻koo⁻ ma⁻ ga⁻tëë¹ Dio kiyh¹, ga⁻hëeyh⁻ ba⁻ dsooy¹ ta⁻ jee³ la⁻ kwaat[~] hyoyh⁺ he⁻ la⁻ hëey⁻. Hi⁻ ni⁻ sa⁻ ñey⁻ ha⁻ ta⁻ ma⁻ dsooy¹, ma⁻ ya⁻ hëey¹ jee³ ma⁻ gyay¹ ja⁻. 9 Kih¹ he⁻ ma⁻ dsoo³ dsë¹ Abraham, ga⁻hëeh⁻ bih¹ he⁻ ga⁻gyay⁻ hwa¹ jee³ ga⁻bääh⁻ Dio hñii³, laay¹ lä⁻koo⁻ jaa⁻ dsa⁻ chaa⁻ uu³ hi⁻ ga⁻gya⁻ hwa¹ kih¹ dsa⁺. Sa⁻hmiih⁻ ba⁻ ga⁻hiiy³ jee³ ga⁻gyay⁻. Ja⁻ba⁻ lä⁻ja⁻ ga⁻gya⁻ Isaac kyaah³ Jacob ka⁻läh³, hi⁻ ga⁻tëë⁻ hëe⁻ ko⁻jøh³ kyaah³ Abraham lä⁻koo⁻ ga⁻bääh⁻ Dio hñii³. 10 Ga⁻kwëeh¹ ba⁻ dsë¹ Abraham, kih¹ he⁻ ma⁻ jøøy³ tëey¹ koo⁻ jwi⁻ he⁻ chih¹ koo⁻ hwëh⁻ he⁻ ga⁻jmeey³ Dio lä⁻hyoh⁻ dsë¹.

11 Kih¹ he⁻ ma⁻ dsoo³ dsë¹ Sara, ga⁻hyoyh¹ be³ he⁻

ga⁻kaay¹ gy^{uu}-, ma⁻ke⁻ sa⁻ ma⁻ le⁻ ma⁻ kaay¹. Hi⁻ ga⁻lä⁻chaa⁻ ba⁻ gy^{uu} kyaay¹ ma⁻ke⁻ ma⁻gyuyh⁻. Jëeh⁻ ga⁻jmeey⁻ dsoo⁻ he⁻ mi⁻te⁻ Dio juu¹ he⁻ ga⁻bäayh⁻ hñiiy⁻. ¹² He⁻ lä⁻ja⁻, kih¹ jaa⁻ ba⁻ dsa⁻ñuu^h he⁻, ma⁻ke⁻ ma⁻ya⁻jäh⁻läa⁻ jmii⁻kiyh¹, këë⁻ ga⁻ ga⁻lä⁻jwëë⁻ jwërte dsa⁻ kyaay¹, lä⁻koo⁻ jwëë⁻ nuu⁻ hi⁻ hëë⁻ gy^{uu}h¹ hi⁻ lä⁻koo⁻ mi⁻sih⁻ he⁻ cha⁻ cha⁻hoo⁻ jmi⁻ñeeh⁻, he⁻ sa⁻ tää⁻ jne⁻ hen⁻.

¹³ Lä⁻jëë⁻ dsa⁻ he⁻, lä⁻ ma⁻dsoo⁻ ja⁻ba⁻ dsëy⁻ lä⁻jiih⁻ ga⁻juuy¹. Sa⁻ ga⁻hyoyh⁻ he⁻ ga⁻tøø¹ Dio hih⁻ ma⁻ kwëëyh⁻. Pero ga⁻jmeey⁻ bih⁻ dsoo⁻, ma⁻ra⁻ he⁻ tëëy⁻ ba⁻. La⁻ lä⁻koo⁻ he⁻ ga⁻jëëy⁻ uu⁻ jee⁻ ma⁻ täayh⁻ ja⁻, hi⁻ la⁻ lä⁻koo⁻ he⁻ ga⁻jmeey⁻ Dio kih⁻ ba⁻. Ga⁻jmäay⁻ hñiiy⁻ lä⁻koo⁻ dsa⁻ chaa⁻ uu⁻, hi⁻ tääh⁻ ko⁻hwëë⁻ ba⁻ jmi⁻gyuu⁻ la⁻. ¹⁴ Lä⁻jëë⁻ hi⁻ hlëeh⁻ lä⁻ja⁻, dsa⁻lä⁻ngëë⁻ jne⁻kiyh¹, he⁻ hnooyh⁻ høøy¹ jee⁻ dsa⁻taayh⁻ tää⁻. ¹⁵ Wa⁻ra⁻ jäh⁻ kih⁻ ma⁻ hlëeh⁻ dsa⁻ he⁻ kih⁻ hwa⁻ jee⁻ ga⁻hwëëy⁻ ja⁻, ma⁻ jä⁻ ba⁻kiyh¹ ma⁻ dsa⁻näay⁻ ka⁻läh⁻ jee⁻ ga⁻hwëëy⁻ ja⁻. ¹⁶ Pero dsa⁻ he⁻, ma⁻ hee⁻ dsëy⁻ koo⁻ hwa⁻ he⁻ llu⁻ cha⁻ga⁻miih⁻ he⁻ hla⁻ gy^{uu}h¹. Kih⁻ he⁻ja⁻, sa⁻ la⁻ o⁻hih⁻ kih⁻ Dio he⁻ jäyh⁻, laay⁻ Dio kyaay⁻ dsa⁻ he⁻. Jëeh⁻, ma⁻na⁻la⁻ ba⁻ koo⁻ jwii⁻ he⁻ ga⁻jmeey⁻ kih⁻ dsa⁻ he⁻.

¹⁷ Kih⁻ he⁻ ma⁻ dsoo⁻ dsë⁻ Abraham, lä⁻koo⁻ ma⁻ ga⁻jmeey⁻ Dio mada⁻kiyh⁻ he⁻ ma⁻ jngëëyh⁻ Isaac, ga⁻heeh⁻ bih⁻ kwaay⁻ gy^{uu} koo⁻ mëë⁻ kyaay⁻, ma⁻ke⁻ ga⁻bääh⁻ Dio hñii⁻ he⁻ jmeey⁻ llu⁻ kih⁻ Abraham ta⁻la⁻ kih⁻ gy^{uu} he⁻. ¹⁸ Jëeh⁻ ma⁻ngëë⁻ ba⁻ ma⁻jäh⁻ Dio siiyh⁻: “Ta⁻la⁻ kih⁻ Isaac ba⁻ hwëë⁻ hi⁻ leë⁻ dsa⁻ kyaah⁻.” ¹⁹ Ma⁻ jmeey⁻ Abraham hu⁻dsë⁻

he-cha-ba-be' kih¹ Dio, he-mi-jiiyh` dsa-jee' kih¹ hi-na-juu'. Kih¹ Abraham, la¹ la-koo- he-ga-juu' jooy' mah¹ ga-la-jiiyh` ka-lah'.

²⁰ Kih¹ he-ga-la-dsoo' dsē Isaac, ga-mi-jäay' Jacob kyaah' Esaú, ga-jäyh' süyh` ha-la-jmee' Dio kiyh¹ ta-cha'nē'.

²¹ Kih¹ he-ga-la-dsoo' dsē Jacob, la-koo- ma' ngoo' ga-juuy', ga-mi-jäay' ma-jaa- ma-jaa- joo' José, hi-ga-jmeey' juuh- kih¹ Dio na-huuy- hma-hu- kiyh¹.

²² Kih¹ he-ga-la-dsoo' dsē José, la-koo- ma' ngoo' ga-juuy', ga-hlëeyh' kih¹ he-hwëë' dsa-Israel hwa' Egipto, hi-ga-jmeey' mada- ha-ta dsa-hoo' dsa-jmi-ngo' kiyh¹.

²³ Kih¹ he-ga-la-dsoo' dsē cho'jmii- Moisé, he-ja- la-koo- ma-ga-la-chaay', ga-hmäay' la-jiih' ga-tē' uu- sih-, kih¹ he-ga-jëey' laa' na'hñaah' gyuu- ñuuh- he'. Sa-ga-la-goyh' kyaah' mada- he-ga-jmee' rey he-ma-juu' la-jëë' gyuu- ñuuh-.

²⁴ Kih¹ he-ga-la-dsoo' dsē Moisé, he-ja- la-koo- ma-ga-la-jøøyh', ga-jmeey' sa-kyeë' he-ma-tëeyh' joo' jo-mii- Faraón. ²⁵ Ga-la-hnøøy' ga-he-ga-jëey' wi' ko-jøh' kyaah' dsa-kyaa' Dio, la-koh' ga-he-ma-la-chaay- llu' miih- jmi' jmi-gyuu' la-ma-jmeey' dso'kye-. ²⁶ Ga-jmeey' huud-sē- llu' ga-he-jëey' wi' kwaat~ kih¹ Cristo la-koh' ga-he-chaay- llu' kyaah' la-jē- he-cha- Egipto. Jëeh' ma-jøøy- heey- he-nøø' juu' hyoyh'.

²⁷ Kih¹ he-ga-la-dsoo' dsëy', ya-hëey' hwa' Egipto. Sa-ga-la-goyh' ma-ke-ga-ya-jëë' dsē rey kyaayh'. Ga-kwëeh' ba-dsē Moisé, jëeh' la' kiyh¹

lä⁺ko^o- he⁻ ma⁻jëë[~] bih⁺ Dio hi⁻ sa⁺ tëë⁺ jne⁺ jëën⁺.
 28 Kih⁺ he⁻ ga⁻lä⁺dsoo⁺ dsë⁺ Moisé, ga⁻jmeey⁺ jmi⁺
 he⁻ kuh⁻ dsa⁻ borrego mäh⁺ hi⁻ ga⁻jmeey⁺ mada⁻
 he⁻ chuh⁺ dsa⁻ jma⁻ ho⁺haah⁺ kih⁺, mah⁺ ni⁻ jaa⁻
 gyuu⁻ ñuu^h- hi⁻ laa⁺ to⁻në⁺ kyaa⁺ dsa⁻ Israel sa⁺
 juu⁺, wa⁺ra⁻ ja⁺ ángel jngiih⁺ kih⁺ gyuu⁻ ñuu^h- hi⁻
 laa⁺ to⁻në⁺ kyaa⁺ dsa⁻ Egipto.

29 Kih⁺ he⁻ ga⁻lä⁺dsoo⁺ dsë⁺ dsa⁻ kyaa⁺ Dio,
 ga⁻ngëey⁺ jmi⁻ñeeh⁻ gyuu⁻ lä⁺ko^o- he⁻ ga⁻näay⁺
 hwa⁺ kii⁺ ba⁺. Chah⁺ ba⁺ ga⁻lä⁺hnø^ø dsa⁻ Egipto ma⁺
 ngëë⁺ lä⁺ja⁻, pero ga⁻hmäyh⁺ cha⁺jmi⁺ ja⁻.

30 Kih⁺ he⁻ ga⁻lä⁺dsoo⁺ dsë⁺ dsa⁻ Israel, ga⁻hla⁺
 na⁺hyah⁻ kih⁺ jee⁺ jwi⁺ Jericó, ko^o- ga⁻jëey⁺ lä⁺ku⁺
 lä⁺jii⁺ kih⁺ na⁺hyah⁻ ja⁻ gyii⁺ jmi⁺ ba⁺.

31 Kih⁺ he⁻ ga⁻lä⁺dsoo⁺ dsë⁺ Rahab, dsa⁻më⁺ hi⁻
 ma⁺ hnëë[~] hñii⁺ kyaah⁺ wa⁺ hi⁻ cha⁻ hi⁻, he⁻ja⁻
 sa⁺ ga⁻juuy⁺ lä⁺ ma⁺ ga⁻juu⁺ dsa⁻gooy⁺ hi⁻ chaah⁻.
 Jëéh⁺, ga⁻heeyh⁻ ba⁺ llu⁺ hi⁻ ga⁻taah⁺ ko^o juu⁺ ha⁻
 lä⁻ la⁺ jee⁺ jwi⁺ ja⁻.

32 ¿Hee⁻ ga⁻ jwahn⁻? Hnøø^ø kwa⁺ jä⁺ kin⁺ mah⁺
 hlëehn⁺ kih⁺ Gedeón kih⁺ Barac, kih⁺ Sansón, kih⁺
 Jefté, kih⁺ David, kih⁺ Samuel, hi⁻ kih⁺ ga⁻ jñah⁺
 dsa⁻ hi⁻ ma⁺ ngëë[~] juu⁺ kih⁺ Dio llo⁺joo⁺. 33 Kih⁺
 he⁻ ga⁻lä⁺dsoo⁺ dsë⁺ hi⁻ he⁺, ja⁺ ko^o- hä⁺ ga⁻lyih⁺
 ga⁻tëey⁺ kyaah⁺ rey, ga⁻llay⁺ kwee⁻ ta⁺ kih⁺ dsa⁺,
 ga⁻hyoyh⁺ he⁻ ga⁻bääh⁻ Dio hñii⁺ kyaayh⁺, ga⁻laay⁺
 he⁻ ma⁺ kuh⁺ hyah⁻. 34 Ga⁻laay⁺ he⁻ ma⁺ kaay⁺,
 ga⁻laay⁺ he⁻ ma⁺ juuy⁺ kyaah⁺ ñe⁺ tuuh⁻, ma⁺ke⁺
 sa⁺ cha⁻ be⁺ kiyh⁺ ga⁻tëey⁺ be⁺, ga⁻lä⁺beey⁺ jwërte
 jee⁺ cha⁻ hnii⁻, ga⁻heey⁺ go⁻te[~] kih⁺ hløø^ø hi⁻
 ya⁺nää⁺ uu⁺. 35 Ma⁺ chaa⁻ dsa⁻më⁺ hi⁻ ga⁻juu⁺

dsa⁻dsaah' kyaa' mah' ga⁻lä⁻jiiyh' ka⁻läh'. Hi⁻ jñah' ko⁻llaa', ga⁻heeh⁻ bih' he⁻ ga⁻heeh' dsih' wih'. Sa⁻ ga⁻lä⁻hnøoy' ma' lääy' jëeh', ma⁻kyey⁻ o⁻jøh' dsë⁻ he⁻ lä⁻jiiyh' jee' llu' ga'. ³⁶ Ko⁻llaa' ga⁻mi⁻kwah' dsih', ga⁻jmi' ga⁻baa' dsih'. Hi⁻ ja⁻ ma⁻la⁻he⁻ ja⁻. Ga⁻hñuu' dsih' kyaah' caden⁻ mah' ga⁻taah⁻ dsih' neh⁻ñe'. ³⁷ Ko⁻llaa' ga⁻juu' kyaah' kuu', jñah' ga⁻jmäy' to' hnoo', hi⁻ jñah' ga⁻juu' kyaah' ñe⁻tuuh'. Hi⁻ ko⁻llaa' ma' ga⁻nää' ta⁻ la⁻ ta⁻ jnø⁻, ma' na⁻lääy⁻ loo' borrego kyaah' loo' chivo ka⁻läh', ma' tä⁻ñeey'. Sa⁻ ma' chaay⁻ llu', ma' ta⁻ ma' haah⁻ dsih'. ³⁸ Jee' kih' dsa⁻ jmi⁻gyuu⁻ sa⁻ sooh⁻ he⁻ tääh' hi⁻ lluu' he'. He⁻ja⁻ ga⁻näy' lä⁻koo⁻ he⁻ na⁻hëy' lä⁻kaa⁻ hwa' kii', lä⁻kaa⁻ neh⁻ nuu', ma' na⁻hmäy' neh⁻ too⁻ kuu', hi⁻ lä⁻kaa⁻ jee' hë⁻ too⁻ moh'.

³⁹ Lä⁻jëe⁻ dsa⁻ he', sa⁻ ga⁻hyoyh' he⁻ ga⁻bääh⁻ Dio hñii' kyaayh', ma⁻ke⁻ ga⁻hii' juu' kiyh' lä⁻llu' he⁻ ga⁻lä⁻dsoo' dsëy'. ⁴⁰ Jëeh', ma⁻lla' dsë' Dio he⁻ hñah⁻ jne' ko⁻jøh' he⁻ llu' cha⁻ga⁻miih⁻ kyaah' dsa⁻ he' hi⁻ lä⁻ja⁻ hwëe⁻ jne' llu' ko⁻jøh' kyaayh'.

12

Wa' jmeen' hñii' dsë⁻ ha⁻ lä⁻ ga⁻kwëeh' dsë' Jesús

¹ Jwëe' jwërte dsa⁻ hi⁻ ga⁻lä⁻dsoo' dsë' jää'. Hi⁻ he' laa' lä⁻koo⁻ jnii' he⁻ hii' lä⁻ku' lä⁻jii' jnän', hi⁻ jmee' dsoo' ha⁻ lä⁻ ga⁻la' kiyh'. Lä⁻ja⁻ hnøø' jmeen' ta⁻ koo' lä⁻jë⁻ he⁻ jmee' jwiih' jnän' kyaah' dso⁻kye⁻ he⁻ jmee⁻ dsa⁻täh' jne'. Hi⁻ hnøø' kwëeh' dsë⁻ jne' dsa⁻nøøn' ta⁻ cha⁻ñe' jwë' he⁻ tøøhn' la⁻.

² Wa' jmeen' miih⁻ hñii' dsë⁻ kih' Jesús hi⁻ ga⁻nä'

jwë' ha- lä- jee' lää' jne' hi- lloo~ koo- jmii' he- lääy'
jne' go-te. Kih' he- ñey- jëë' ba' dsëy' ta- cha'në,
he-ja- ga-heeh- bih' ga-jëëy' wii' dsöh' hma-cru'.
Sa- ga-jmeey' he' he- la' o-hih'. Ja-ga' ga-gyay-
jwoo' ra-llu' kih' Dio.

³ Jmee' da' hnäh' huu'dsë- kiyh', ha- koh' wii'
sa- ga-jëëy' kih' dsa- hñaa- dsë' hi- ga-lä'hnee-
kyaayh'. Lä-ja- ta- hwaä- hnäh' ni- sa- wa' jeh-
hoh' hnäh'. ⁴ Jëeh', jee' kwah- hnäh' be' mah' sa-
tä- hnäh' kyaah' dso'kye-, sa- ga- ma-tuu- hnäh'
jma- kyah' hnäh'. ⁵ Che' ma-gaa' hoh' hnäh' nuh-
kih' Dio, he- hlëëyh- hnäh' lä-koo- jooy', heh' he-
ga-jäyh':

Gyuu- kyaan-, ta- jwah' sa- llu' wa-ra- ga-heeyh'
hne- wii'.

Ta- jeh- hoh' wa-ra- ga-juyh' kyah'.

⁶ Jëeh', Dsa-jøøh' jnän, heeyh- wii' hi- hnäy' ba'.

Kway- kih' lä-jëë- hi- tëëyh- jooy'.

⁷ Wa- kwëeh' hoh' hnäh' he- heeyh- hnäh' wii'.
He- jmäy- hnäh' lä-koo- jooy' ba- ja-. ¿Che' jwa-
chaa- jaa- chih- hi- sa- heeh- Täa' kyaay' wii'?

⁸ Ga-lä-jëë- ba' jne' heeh- Dio wii'. Pero cher'mah'
sa- ga-heeh' Dio hnäh' wii', sa- laah' hnäh' jooy'.
Laah' hnäh' lä-koh' hi- sa- chaa- juu' ba'. ⁹ Ta- jyoh'
ko-taa-, täa- jnän- hi- chaa- hwa' la- ga-heeyh'
jne' wii' lä- ma- mäh' jne' mah' ga-lä-hnäa- jnih'.
¿He-la' sa- jmeen' cha-ga'miuh- he' kih' Täa' hi-
laa' juu' jmi-llë' jnän, mah' lä-ja- chaa- jne' täa'
ba'? ¹⁰ Täa- jnän- hi- chaa- hwa' la-, ga-heeyh' jne'
wii' miuh- jmi- gyuu- la-, lä-koo- la' huu'dsë-
kiyh'. Pero ta- jyoh' ko-taa-, hi- gya' gyuu- heeyh-

jne' wii' kih' he- llu' jnän` ba' mah' hwëë+ jne' na-jngëë' lä'koö- laay' hñiiy'. 11 Dsoo' ba', sa' tih~ dsë- jne' to-chañ' wa'ra- ga-heeyh' jne' wii'. Koö- dsa-lä-meeh- dsën- ba' ja-. Pero ma-ngëë' ma-heeyh' jne' wii', lä-tëë- jne' jmeen' he- llu' jmah' hi- jmee+ hii' tii' jnän` ka-läh'.

Goo- la' wa'ra- sa' ga+jmee' jne' he' he- jäh' Dio

12 He-ja- kwa' hnäh' be', hnäh' hi- sa- cha- be' kih'. 13 Kwa' hnäh' be' go-nää' hnäh' ko-dsoo' mah' tëë' be' hi- sa- bee' hi- lä-ja- mo'so' kayh- jwë'.

14 Hnøøh' hnäh' ha- lä- jee' hii' tii' kyah' hnäh' kyaah' lä-jëë+ dsa-, hi- ha- lä- jee' leeh' hnäh' na-jngëë' cha-gamiih-. Jëeh', hi- sa- na-jngëë', sa- dsa-taayh` ya-jwii' kih' Dio. 15 Leeh- hnäh' ha- ga- che- ga-jñuuh' hnäh' kih' he- la' kwa+ Dio jnän`. Goo- wa'ra- ga-lä-wii' hoh' hnäh' kyaah' dsa-. Hi- kyaah' he- hliih' ja- hee- jwëë' dsa-. 16 Ni- jaa- hnäh' dsa-më' dsa-ñuuh-, ta- kaah- hnäh' wa' hi- cha- hi-. Ta- jmee- hnäh' ta- koo' he- la' kwa+ Dio, lä'koö- ga+jmee' Esaú. Ma-na-la- juu' hyoyh' heey', kih' he- laay' gyuu- to-në'. Pero ga-hñiiy' he- ja-, koö- ga-tëëy' koö- wii' ma' ba'. 17 Ma-ñeh' ba' hnäh' ha- lä- ga-la' kiyh' ta- cha'në'. Ma- chuuy' kyaah' jmiiy- mah' ma' mi-jäay', mah' ma' kwëëyh' he- ma-na-la- heey-. Pero sa- ga-hyoyh'. Ma-ke- ga-hooyh' cha-miih-, mo'so' ga-lä-sii' juu' kih' jmiiy-.

18 Jëë- da' hnäh', sa- ga-lla-nääh' hnäh' moh' Sinaí he- sa- ma' le' dsa-nää' dsa- chuh+ kih', lä'koö- ga-la' kih' dsa- Israel llo'joo'. Peer+

ga^hya⁻ je⁻ gy^{uuh} moh' ja⁻, ga⁻la¹ na⁻hoo⁻ lah⁻, ga^hii' goo⁻, ja¹ koo⁻ lle' ta'. ¹⁹ Jee' ja⁻ ga⁻la⁻n^{uuh} hii' luu' hoo', ga⁻la⁻n^{uuh} hl^{eeh} Dio. La⁻ ma' ga⁻nuu' hi⁻ ma' ta^{ah} jee' ja⁻, ga⁻chuuy' cha⁻miih⁻ mah' mo⁻so⁻ hl^{eeh} gyih' kyaayh'. ²⁰ J^{eeh}, sa⁻ ga⁻la⁻be' ds^{ey} ma' nuuy' mada⁻ he⁻ ma' jmeey': "Cher'mah' cha^{aa} hi⁻ ga⁻hee' ne' moh' la⁻, ma⁻ke⁻ jaa⁻ jah', jme⁻ bii' juuy' kyaah' kuu' o juuy' kyaah' ñe' ch^{uuh}h⁻." ²¹ Kih' he⁻ la¹ goo⁻ ng^{ee} he⁻ ga⁻j^{ee} dsa⁻ he', he⁻ja⁻ la⁻ ga⁻t^{ee} Moisé ga⁻j^{ah}: "Peer⁻ gohn⁻, la⁻j^{ih} jl^{aan}."

²² La¹ la⁻koo⁻ he⁻ ma⁻lla⁻n^{aa}h¹ hn^{ah} moh' Si^{on} ba' ja⁻, jee' jwⁱⁱ kih' Dio j^{ih}, jwⁱⁱ Jerusalén he⁻ hla⁻ gy^{uuh} jmi⁻gy^{uu}, jee' ta^{ah} cha⁻miih⁻ mil ángele hi⁻ jme⁻ jmi⁻kih' Dio. ²³ Hi⁻ ma⁻k^{uh} hn^{ah} ko⁻j^{oh} kyaah' hi⁻ ga⁻heeh⁻ kih' Dio to⁻ne' hi⁻ na⁻si⁻ jmi⁻kih' gy^{uuh} jmi⁻gy^{uu}. Ma⁻lla⁻n^{aa}h¹ hn^{ah} kih' Dio hi⁻ la¹ ta' kih' la⁻j^{ee} dsa⁻, ja⁻ba' jee' ta^{ah} la⁻j^{ee} hi⁻ lluu¹, hi⁻ la¹ jmi⁻lle' hi⁻ ga⁻j^{mää} Dio lluu¹ go⁻te. ²⁴ Ma⁻lla⁻n^{aa}h¹ hn^{ah} kih' Jesús hi⁻ ga⁻jme⁻ koo⁻ hmooh' hm^{ee} hi⁻ la⁻ja⁻ ma⁻lla⁻n^{aa}h¹ hn^{ah} kih' jma⁻ he⁻ ga⁻tuu⁻ kwaat⁻ jnän. Jma⁻ ja⁻ ngⁱⁱ lluu¹ jnän. Sa⁻ hnⁱⁱ kih' dsa⁻ la⁻koo⁻ jme⁻ jma⁻ he⁻ ga⁻tuu⁻ kih' Abel.

²⁵ He⁻ja⁻ leeh⁻ hn^{ah} wa⁻ra⁻ ga⁻jmeeh' hn^{ah} chaah⁻ hn^{ah} kih' hi⁻ hl^{eeh} hn^{ah}. J^{eeh}, hi⁻ sa⁻ ga⁻hii' ma' nuu¹, la⁻koo⁻ ma' ga⁻hl^{eeh} Dio kyaayh' gy^{uuh} moh' he⁻ chih' hwa¹ la⁻, sa⁻ ga⁻la¹ hi⁻ he'. ¿Ha⁻ ba' la⁻lä¹ jne' ja⁻, cher'mah' sa⁻ ga⁻jmeen' he' kih' hi⁻ hl^{eeh} jne' la⁻ ga⁻t^{ee} gy^{uuh} jmi⁻gy^{uu}? ²⁶ La⁻koo⁻ ma' ga⁻hl^{ee}h' kyaah' dsa⁻ he', la⁻kye⁻

hwa' ga'jeh'. Pero koo- ka-läh' ga-jäyh': "Koo- ga' koo- hä' jmeen` jeh' hwa' la-, lä'kye- gyuuh' jmi-gyuu- ka-läh'." ²⁷ Kyaah' he- ga-jäyh': "Koo- ga' koo- hä'", dsa-lä-ngëe' jne', ääh' go-te~ lä-jë- he- le' sa'jeh'. He- ja- hnøø' jäh', lä-jë- he- na-la- he- ga-jmee' Dio. Ja-ga' na-, jä' koo- hweh- lä-jë- he- sa- le' sa'jeh'. ²⁸ He-ja- wa' kwan' tihmaah' kih' Dio, kih' he- ma-na'jnää' jne' ya-jwii' kiyh' jee' sa- le' sa'jeh' ni- miih-. Wa' jmeen' ta'he' kiyh', wa' gah- jnih', wa' nuuh' jne' kiyh', lä-ja- ba' tih- dsëy'. ²⁹ Jëeh' Dio jnan' laa' je- he- mi-llaa' lä-jë- go-te~.

13

Ha- lä- hnøø' jmeen' mah' tih' dsë' Dio

¹ Ta- tu' hnäh' he- hnaah- hnäh' dsa-kyaa' hnäh' lä-koo- lle' jnan', lä-llu' he- laa' jne' øøhn'. ² Ta- wa' gaa' hoh' hnäh' kwah' jee' jä' hi- go-nää' kyah' hnäh'. Jëeh', ko-llaa' ga-kwa' bih' jee' ga-jä' dsa-, ni- sa- ga-lä-ñey- koh' koh', ángele ba' he' hi- ga-jä' kiyh'.

³ Mi-dsooh- hoh' hnäh' kih' dsa- hi- tääh' neh-ñe', jmee' hnäh' kwaan- lä-koo- he- tääh' hnäh' ko-jøh' kyaayh'. Lä-ja- ka-läh' kih' hi- jëe- wii', jmee' hnäh' kwaan- lä-koo- he- jëeh' hnäh' wii' ko-jøh' kyaayh'.

⁴ Llu' ba' he- jee- dsa- goo-. Pero hnøø' go'taah' hnäh' lä-llë' kih'. Jëeh', Dio lla' ta' kih' hi- sa- na-jee- goo- mah' kaayh- wa' hi- cha- hi- hi- lä-ja- kih' hi- na-jee- goo- mah' kaayh- hi- laa' kyaa' jñah'.

⁵ Ta⁺ wa⁺ hee⁺ hoh⁺ hnäh⁺ kuu⁺. Wa⁺ chaah⁻ hnäh⁺ llu⁺ kyaah⁺ he⁻ cha⁻ kyah⁺ hnäh⁺ ba⁺. Jëeh⁺ ga⁻ jah⁺ Dio: “Jih⁺ koh⁺ jih⁺ lih⁺ sa⁺ been⁻ hne⁻, ni⁺ sa⁺ jmään⁻ hne⁻ ta⁻ koo⁺.” ⁶ Kih⁺ he⁻ ja⁻, jähn⁺ lä⁻ kaä⁻ tuh⁻ dsë⁻ jne⁺:

Dsa⁻ jøøh⁺ kyaan⁺ ba⁺ kwa⁻ be⁺ kin⁺, ni⁺ miih⁻ mo⁻ so⁻ gohn⁺.

¿Hee⁻ na⁻ le⁺ jmee⁺ dsa⁻ kin⁺?

⁷ Mi⁻ dsooh⁻ hoh⁺ hnäh⁺ ha⁻ lä⁻ ga⁻ jmee⁺ hi⁻ ma⁺ jøø⁺ kyah⁺ hnäh⁺, hi⁻ ga⁻ hlëeh⁺ hnäh⁺ juu⁺ kih⁺ Dio. Jëe⁺ da⁺ hnäh⁺ ha⁻ lä⁻ ga⁻ hwëey⁻ kyaah⁺ ta⁺ kiyh⁺. Wa⁺ lä⁻ dsoo⁺ hoh⁺ hnäh⁺, ja⁻ ba⁺ lä⁻ koo⁻ ga⁻ lä⁻ dsoo⁺ dsë⁺ hi⁻ he⁺.

⁸ Jesucristo, lä⁻ ma⁻ laay⁺ ja⁻ ba⁺ lloo⁺, na⁺, lä⁻ ja⁻ ga⁻ lä⁻ jë⁺ joh⁺ jmii⁺ cha⁻. ⁹ Ta⁺ kwa⁻ jwë⁺ mi⁻ gaä⁻ dsa⁻ hnäh⁺ kyaah⁺ he⁻ ga⁻ jyoh⁺ nuuh⁻ he⁻ sa⁻ la⁺ kwee⁻ kyaah⁺ he⁻ ma⁻ mi⁻ tëe⁺ jne⁺. Llu⁺ ga⁻ he⁻ tëe⁺ jne⁺ be⁺ kyaah⁺ he⁻ la⁺ kwa⁻ Dio ba⁺, ja⁻ kyaah⁺ he⁻ kih⁻ hi⁻ jne⁺. Jëeh⁺, jih⁺ koh⁺ sa⁺ ga⁻ ka⁺ ya⁺ jøø⁺ hi⁻ ma⁺ hlëeh⁻ kih⁺ he⁻ kuh⁻ hi⁻ dsa⁻.

¹⁰ Chaä⁻ ba⁺ jaä⁻ hi⁻ ga⁻ juu⁺ jnän⁻, pero jmi⁻ dsa⁻ hi⁻ tääh⁺ jmee⁺ ta⁺ he⁺ neh⁻ gwah⁻ lä⁻ hi⁻ kih⁺ hmoo⁺ ma⁻ gyuh⁻ ja⁻, sa⁺ na⁻ ngëy⁺ jwë⁺ jmeey⁺ ko⁻ jøh⁺ kyaah⁺ hi⁻ ga⁻ juu⁺ jnän⁻. ¹¹ Jmi⁻ dsa⁻ kaah⁺ he⁺, ma⁺ dsa⁻ taayh⁻ jee⁺ jah⁺ dsa⁻ kih⁺ Jee⁺ Na⁻ jngii⁺ 'Go⁻ te⁻ kyaah⁺ jma⁻ kih⁺ jah⁺ hi⁻ ma⁺ kwëeh⁻ dsa⁻ Dio kwaat⁻ kih⁺ dso⁺ kye⁻. Ja⁻ ga⁻ ma⁺ dsa⁻ jey⁻ hnoo⁺ kih⁺ jah⁺ he⁺, uu⁺ ga⁻ kih⁺ jee⁺ jwii⁻ ja⁻. ¹² Ja⁻ ba⁺ lä⁻ ja⁻, ga⁻ juu⁺ Jesús chuu⁺ jwii⁻ ja⁻, mah⁺ jmääy⁺ dsa⁻ na⁻ jngëe⁺ kyaah⁺ jma⁻ kiyh⁺. ¹³ Lä⁻ ja⁻ wa⁺ jmeen⁺ ko⁻ jøh⁺ kyaah⁺ Jesús, ma⁺ ke⁻ dsa⁻, sa⁺ tooyh⁻ ta⁺

jnän. Wa' hlëeh' bih' lä' koo- hnøoy' hlëeyh', ja' ba' lä' koo- ga' hlëeyh' kih' Jesús. ¹⁴ Jëeh', jee' jwii- he- tøhn' la-, dsa' ngëë' ba'. Pero jne', hnøøh' jne' koo- jwii- he- na' ga' lä' jnä'.

¹⁵ He- ja- sa- wa' tun' hän' kih' Dio ta' la- kih' Jesús. Wa' jmeen' juuh- kiyh'. He- ja- ba' lle' kih' kwëeh' hnih'. ¹⁶ Ta' wa' gaa' hoh' hnäh' jmeeh' he- llu' jmah' ba', hi- kwëeh' hi- lla- kyaa' miih- he- cha- kyah' hnäh'. He- ja- ba' tih' dsë' Dio jmeen'.

¹⁷ Wa' nuuh- hnäh' kih' hi- jää- hnäh' hi- wa' hwaah' hnäh' kyaayh'. Jëeh', hi- he' na- dsë- lley' hnäh', he- ñey- lloo- koo- jmi- ngëëy' kwaat- kih' ta' he- jmeey-. Lla- he- ma' jmeeh- hnäh' ti- meeh- dsëy', jmee' hnäh' jëë- dsëy' ba'. Jëeh', cher' mah' sa' ga' jmeeh' hnäh' lä' lle' kih', sa' cha- ya' jøø- kah' hnäh'.

¹⁸ Ngii' hnäh' kyaa' jnääh' kih' Dio. Kih' he- lii' jnääh', sa- hni- hu- dsë- kyaa' jnääh'. Lä' ja- hnøø- jnääh' dsa' nøø' jnääh' kwee- kyaah' lä' jë- he- jmee' jnääh'. ¹⁹ Peer- chuun' kyaah' hnäh' he- ngiih' hnäh' kin- kih' Dio mah' kway' jwë' llaahn- to- चाह' la- jee' tääh' hnäh'.

Ga' hiih' juu' kyaah' øøyh'

²⁰ Dio ba' he' hi- jmee- hii' tii' tuh- dsë- jne'. Hi- he' ga- mi- jiih- Jesucristo Dsa- jøøh' jnän' hi- hää- kwee- lä' jëë- hi- laa' kyaa' Dio. Jëeh' kyaah' jma- kiyh' he- ga' tuu- ja-, ga' jmeey' koo- hmooh' hmëë' he- sa- hee' jih' koh'. ²¹ Ngii- n- kiyh' he- jmääy' hnäh' lluu' mah' jmeeh' hnäh' lä' jë- ta' llu' lä' hyoh- dsëy' hi- jääy' hnäh' lä' tih- dsëy' ta' la-

kih¹ Jesucristo. Wa' la' juuh⁻ kiyh¹ ga⁻lä⁻jë⁻ joh³
jmi³ cha⁻. Wa' la' lä⁻ja⁻.

²² Øøhn¹, chuun³ kyaah¹ hnäh³, jmee¹ hnäh³ jøh⁻
hoh³ hnäh³ kyaah¹ juu¹ he⁻ ma⁻hlëëhn⁻ hnäh³ la⁻.
Sa⁻ cha⁻ cha⁻miih⁻ juu¹ he⁻ ma⁻sin¹ kyah¹ hnäh³.

²³ Hnoon¹ lä⁻ñeh¹ hnäh³, ma⁻läa³ ba¹ Timotä øøh¹
jne¹ he⁻ ma¹ hääy¹ neh⁻ñe¹. Cher¹mah¹ jäyh³
to⁻chah³ la⁻, nin⁻ kyaayh¹ na¹jëen¹ hnäh³.

²⁴ Jmee¹ hnäh³ Dio kih¹ lä⁻jëë⁻ hi⁻ jää⁻ hnäh³
kyaah¹ lä⁻jëë⁻ ga¹ hi⁻ na⁻jngëë¹. Lä⁻jëë⁻ hi⁻ tääh¹
hwa¹ Italia la⁻, jmeey⁻ Dio kyah¹ hnäh³ ka⁻läh³.

²⁵ Wa' mi⁻jää¹ Dio lä⁻jëë⁻ hnäh³. Wa' la' lä⁻ja⁻.

Hmooh hmëe he- ga-jmee Jesucristo; Salmos New Testament and Psalms in Chinantec, Ozumacín (MX:chz:Chinantec, Ozumacín)

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Ozumacín

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Ozumacín [chz], Mexico

Copyright Information

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament and Psalms

in Chinantec, Ozumacín

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

77bbb809-d78b-5d8c-9c0b-2363ea7f466b